

## صفيير: عربية الحكم لا تسير طبيعياً والتدخل في القضاء منتهى الفساد

بيروت - الحياة

تناول البطريرك الماروني الكاردينال نصر الله صفير في عظة الأحد أمس موضوع الانتخابات البلدية واستقالة الرئيس الحريري وعلق على ما يحدث عندما ترى الأخوة يتزاحمون على مقعد بلدي ولو على حساب الأخوة والنسب والصدقة والسلام الأهلي ويقعون لذوي الحل والربط عذراً بالاضافة الى ما سوى ذلك من أضرار لسحب قانون الانتخابات البلدية والحيلولة دون ممارسة المواطنين طوال ما فوق الثلاثين عاماً قهرهم في الانتخاب وتعطيل النظام الديموقراطي.

وسأل «أفليس هذا ليلاً على ان عربية الحكم عندما لا تسير سيرا طبيعياً، وهي لا تقدم ذلك تسجود وتمنح ما أدلة على ذلك أبرزها قانون الأحزاب والإعلام والبلديات والمجلس الاقتصادي واللامركزية الادارية. وقد جاءت استقالة رئيس المجلس الدستوري الدكتور وجدي صلاط، برهاناً

## استقالة ملاط لن تبت قريباً

بيروت - الحياة

رجحت مصادر قانونية أن يبدأ احتساب مهلة الشهر التي يفترض خلالها انتخاب رئيس جديد للمجلس الدستوري خلفاً للرئيس المستقيل وجدي صلاط ليس من تاريخ الاستقالة بل من تاريخ إعلان لشعره المركز وهو الأمر الذي لم يحصل حتى الآن خصوصاً أن اجتماعاً قريباً سيُعقد ملاط مع رئيس المجلس النيابي نبيه بري بناء على طلب الأخير.

إلى ذلك، قد لا يلتزم المجلس الدستوري قريباً، لثبته نهائياً في الطعون المقدمة إليه في شأن الانتخابات النيابية إضافة إلى استقالة ملاط لأن اثنين من أعضائه هما أطوان خير وبيار غناجيه سيفيران إلى باريس للمشاركة في مؤتمر أعضاء المجالس الدستورية لدول الفرانكوفونية، وبالتالي فإن اكتمال النصاب لاجتماع المجلس سينتظر عودتهما حكماً.

من جهة أخرى، قالت أوساط مطلعة ان الرئيسين الأساس الهراوي ونبيه بري أجريا اتصالاً باحد أعضاء المجلس الدستوري وأبلغاه تضايقهما معه ورفضهما لتكلم قائله أحد النواب المظنون في نيابته، في حقه خصوصاً وأن ذلك الكلام تضمن اتهامات كبيرة وخفيفة.

## الاختيارية

وعن استقالة رئيس المجلس الدستوري وجدي صلاط قال المر «الموضوع انتهى، الرئيس الهراوي والرئيس الحريري يتحسنان في موضوع سفر الرئيس الحريري الى موسكو وكذا».

واضاف «نظرنا الى موضوع آخر، سيق وطبق تكليف قوى الامن والجيش اجراء التحضيرات والترتيبات الامنية لزيارة البابا للبيان، سألوني اين أصبحت هذه التحضيرات؟ باعتبار رئيس الحكومة سيغيب عنه ١٥ يوماً، والتحضير لزيارة مهمة كهذه يجب ان يتم بطريقة دقيقة ومنظمة، فسقلت لهم ان التحضيرات بدأت في الجيش وفي قوى الامن، والتنسيق قائم بين الاثنين وكل حسب مهماته».

وسأل اذا وافق رئيس المجلس النيابي على هذه اللجنة فاجاب: «النايبي على هذه اللجنة فاجاب: «صحيح، ولهذا السبب كانت هذه اللجنة قد تشكلت في وقت مبكر من تاريخ الاستقالة».

## وزير الداخلية أكد ان الاجراء على احسن ما يرام

# الهراوي والحريري اتفقا في حضور المر على لجنة وزارية لمعالجة الانتخابات البلدية

وفي بعض الاحيان في وسائل الاعلام من فئات سياسية معينة في شأن موضوع الانتخابات البلدية والاختيارية، كي تضع تقريراً وتصوراً لما يجب ان يجري مستقبلاً على هذا الصعيد، واكد مستجمع خلال ١٥ يوماً للتوصل الى تصور مشترك، وبمجرد ان توضح الامور كافة تم الاتفاق على تشكيل لجنة وزارية برئاسة نائب رئيس الوزراء وعضوية وزراء العدل، بهيج طيارة والزراعة، شوقي فاخوري والصحة سليمان فرنجية والشؤون البلدية والقروية هاديون نمرجيان والاسكان والتعاونيات محمود ابو حمدان والبيئة اكرم شهاب ووزير الدولة السياسي حنا، وستجتمع هذه اللجنة خلال ١٥ يوماً أي خلال غياب رئيس الحكومة لتدريس كل الملاحظات التي اثيرت في المجلس النيابي

واوضح وزير الداخلية «ان الموضوع الاول من المناقشات يتعلق بالذي تعرفونه والمطروح في الساحة اي في ما يعود الى المناقشات التي جرت في مجلس النواب وموقف الحكومة وموقف المجلس من موضوع الانتخابات البلدية والاختيارية. وبمجرد ان توضح الامور كافة تم الاتفاق على تشكيل لجنة وزارية برئاسة نائب رئيس الوزراء وعضوية وزراء العدل، بهيج طيارة والزراعة، شوقي فاخوري والصحة سليمان فرنجية والشؤون البلدية والقروية هاديون نمرجيان والاسكان والتعاونيات محمود ابو حمدان والبيئة اكرم شهاب ووزير الدولة السياسي حنا، وستجتمع هذه اللجنة خلال ١٥ يوماً أي خلال غياب رئيس الحكومة لتدريس كل الملاحظات التي اثيرت في المجلس النيابي

## DO YOU THINK YOU CAN SELL?

**MELKI & COMPANY LTD**  
Computer Consumables Supplier  
Looking for young energetic people, willing to work hard.  
Must have computer experience.  
Good Basic + Commission  
Call Mr Tony Aoun on 0171-633-9199

بسم الله الرحمن الرحيم  
إعلان هام  
تعلن مؤسسة وهيب اخوان للتجارة العامة عن افتتاح شركة لتصدير جميع قطع غيار السيارات على أنواعها الأمريكية والأوروبية. وكذلك قطع غيار الشاحنات على جميع أنواعها. نحن على استعداد لتلبية احتياجاتكم في جميع أنحاء العالم. البيع بالجملة بأسعار لا تنافس. كذلك نبحت عن موزعين على مستوى القارتين والشرق الأوسط. لمزيد من المعلومات نحن على استعداد لخدمتكم باللغات العربية - الإنكليزية - الفرنسية.  
يرجى الاتصال بجهد أو وجهه على الأرقام:  
Tel: (613) 731-9661 Fax: (613) 731-3774  
Upper Canada 2759 Lancaster Rd  
Auto Supply Inc. Ottawa, Ontario K1B 4V8 Canada

**Outstanding Career Opportunity**  
**Corporate Administrator**

We are a leading manufacturing Group based in Saudi Arabia with Regional operations covering the Middle East looking for a truly exceptional Administrator to work in our Corporate Headquarters in Jeddah.

This is a visible role which serves as the local point of contact for senior executives both inside and outside the company. Therefore, the confidence to be able to deal responsibly and diplomatically with a wide variety of people is an essential qualification.

Candidates should be in the late twenties to mid-thirties and possess the following qualifications and experience:

- A college degree with five plus years of experience in a similar role of a multinational company.
- Excellent English and Arabic communication skills, both written and oral.
- Good organizational and administrative skills such as filing, planning and follow-up.
- Competence in using PCs and application software such as Word, Excel and Power-Point. Can type English and Arabic with a minimum speed of 45 WPM.

If you possess the above qualifications, thrive on responsibility and are looking for a challenging role that is highly rewarding with an attractive compensation, please write in confidence to our Human Resources Department, PO Box 8281, Jeddah 21482, Saudi Arabia, Fax # (00966 2) 6518257 with C.V. and a photograph.

**JOB OPPORTUNITY**  
**MARKETING ENGINEER**

We are a leading and well known group of companies in Saudi Arabia and sole agent and distributor for Trucks, Batteries, Tires etc., currently seeking for Marketing Engineer to expand the sales activities in Riyadh Area. The candidates should have the following qualifications:

- University Degree in Mechanical Engineering.
- 5-10 Years proven experience in successful sales.
- Good relation with Private sectors.
- Excellent Command in English / Arabic
- Excellent communication abilities.
- Marketing and sales oriented.
- Saudi Nationals preferred or others holding transferable Iqana.

Challenging Work, Excellent Package

Please send your C.V. by fax to  
**PERSONNEL MANAGER**  
Fax: 4773075

**ABDUL GHANI EL-AJOU CORPORATION**

A leading organization in Sales and Services of Office Automation Systems, announcing the following job openings ( Saudis are preferred ):

- Sales Supervisors, General Salesmen, Van Salesmen, and Sales Specialists.
- Office Managers, Executive Secretaries, Typists, and Data Entry Clerks.
- Electronic Technicians and Supervisors (Copiers, Faxes, Printers, Computers, etc..)
- Store Keepers and Store Supervisors.
- Chief Accountants, Internal Auditors, and Accounting Clerks.

Minimum requirements for most openings are:

- Bilingual ( Arabic and English ) University / College Degree
- 5 + years experience in the corresponding fields.
- Computer knowledge ( Microsoft Word, Excel, etc.... )

Please apply in confidence stating in a cover letter one position you are applying for, and briefly state your best achievements. Please Fax your updated detailed CV to 01-403-7117 or mail to:

HR Manager  
Dept., H1  
P. O. Box 5012  
Riyadh 11422, Saudi Arabia

**التعبد عيدان والفرحة قرحان في أروع مهرجانات التسوق في العالم**

عيد سعيد

يبدأ المهرجان في ٢٧ مارس ويستمر لغاية ٢٦ إبريل

نتطلع إلى لقائكم في القريب العاجل

Dubai Shopping Festival ٩٧  
٢٧ مارس - ٢٦ إبريل ٩٧  
Mar 27-Apr 26 ٩٧

تعلن عن أسعار خاصة للاتصال بالعالم  
Announcing Special Prices for the Arab World...

**أفضل أسعار دولية مخفضة على المكالمات**

**Lowest Int'l Phone Rates!**

اتصل بنا أو ارسل فاكس للحصول على كل أسعارنا للخدمة للاند الفاكس بك!

Call or Fax Us For All New Rates From Your Country!

حسومات قد تبلغ ٧٩% \* من دون الإلتزام إلى أي برنامج أو دفع رسوم شهرية Savings Up to 79% No Sign-up or Monthly Fees

خدمة خاصة خلال ٢٤ ساعة لأي تليفون أو فاكس أو تليفون خلوي Any Phone, Fax, or Cellular 24hr. Personal Service

لا فواتير مربكة! ٢٥% عمولة! نرحب بالوكلاء! 25% Commission! Agents Welcome! No Confusing Bills!

**سعر المكالمات للولايات المتحدة بالدقيقة: ٨٤,٥ سنت**

Call USA From Saudi Arabia for Only 84¢/min.

إنه بسيط وسهل! It's Simple & Easy!  
اتصل الآن! Call Now!  
معلومات مجانية بالفاكس! Free Fax Info!  
اتصل بنا فتعبد الإتصال بك فوراً! Call Us & We'll Call You Right Back!

**KALLMART**  
PRICE - QUALITY - SERVICE

إختصاصيون وخطوط تحت تصرفك خلال ٢٤ ساعة يومياً ٧ أيام أسبوعياً  
Specialists & Lines Available 24Hrs/7Days  
معتد من لجنة الاتصالات الفدرالية الأمريكية  
USA Federal Commissions Approved

Phone: 1-407-777-4222 Fax: 1-407-777-6411  
الخطون: 476 Hwy A1A, Satellite Beach, FL 32937 USA  
البريد الإلكتروني: KallMart@sprynet.com  
في بزيارتنا على الإنترنت: HTTP://home.sprynet.com/sprynet/kallmart

**مخيمات الشريفات للاجود والاحوات مع زيارة المدينة**

عبد المعين العبدلي - تصريح رقم ٢٣١

حوال ٥٥٤٥٦٠٦١ - بيجر ١١٥٤٦٨١٤٠

المقيمون بالرياض

٤٠٣٣٤٦٦  
١١٥٤٦٣٠٧٢  
٢٣١ / ٢٣٠ / ٢٣١ / ٢٠٩  
١١٥٤٦٣٠٧٢  
٢٣١ / ٢٣٠ / ٢٣١ / ٢٠٩  
١١٥٤٦٣٠٧٢  
٢٣١ / ٢٣٠ / ٢٣١ / ٢٠٩





## اليمن: إطلاق الرهائن الألمان

اعتقال ثمانية من قبيلة جهم

جيدة وأكوا عدم تعرضهم لأي أذى من قبل المقاتلين الذين عاملوهم معاملة حسنة. وأصبحت إلى أن أطلق الرهائن ثم بوساطات دولها اعيان من قبائل المحافظة ومناقضتها في ظل حصار مشدد فرضته قوات من الشرطة والجيش على المنطقة التي كان المقاتلون يحتجزون فيها السراح.

وأبغت قيادات أمنية وريفة المستنق و«الحياة» أمس ان الدخيلة اليمنية تعكف على تنفيذ خطة أمنية للحصن على عمليات خطف السراح الاجانب في اليمن وتقديم عصابات تفكر مثل هذه العمليات الى القضاء بالاضافة الى ملاحقة للشبهه فيهم.

وتتضمن الخطة منع المظاهر المسلحة في المدن والأرياف ودعم الأجهزة الأمنية.

### اعتقال ثمانية من قبيلة جهم

جيدة وأكوا عدم تعرضهم لأي أذى من قبل المقاتلين الذين عاملوهم معاملة حسنة. وأصبحت إلى أن أطلق الرهائن ثم بوساطات دولها اعيان من قبائل المحافظة ومناقضتها في ظل حصار مشدد فرضته قوات من الشرطة والجيش على المنطقة التي كان المقاتلون يحتجزون فيها السراح.

وأبغت قيادات أمنية وريفة المستنق و«الحياة» أمس ان الدخيلة اليمنية تعكف على تنفيذ خطة أمنية للحصن على عمليات خطف السراح الاجانب في اليمن وتقديم عصابات تفكر مثل هذه العمليات الى القضاء بالاضافة الى ملاحقة للشبهه فيهم.

وتتضمن الخطة منع المظاهر المسلحة في المدن والأرياف ودعم الأجهزة الأمنية.

## عرب من خوزستان يؤيدون خصمه في انتخابات الرئاسة الإيرانية

### ناطق نوري يرفض سياسة "توزيع الفقر"

المحافظين في طهران الى فوز ساق. إذ خلا خطابه أخيراً من التهيج المباحث على منافسيه وبعث الى نقاديه الكتب والصحف والبرقيات والرسائل بالتحية وعلى عكس الشعر الرئيسي الذي رفعه في الانتخابات التمهيدية وهو تحقيق العدالة الاجتماعية. وتوجهه انتقادات شديدة الى الرئيس المنتخب الذي يدعو الى تنمية اقتصادية على حساب العدالة الاجتماعية. قال ناطق نوري: «لا معنى للعدالة الاجتماعية من دون التنمية لأن ذلك يعني توزيع الفقر في شكل عادل، واستمررت ان التنمية ليست هدفا بل وسيلة لتحقيق العدالة الاجتماعية».

ويعتبر منافسو ناطق نوري انه مرشح «البازار» (التجارية) بالدرجة الأولى، وأن حكومته ستنتهج خياراً لمصلحة التجارة على حساب القطاعات الإنتاجية خصوصاً الزراعة والصناعة. وفي غياب المرشح الفاعل للانتخابات الرئاسية وزير الانتخابات السابق حجة الاسلام محمد محمد ري شهري الذي يرأس بعثة الحج الإيرانية مثلاً لرشد الجمهورية الإسلامية إلى الله على خاضعي، تتميز الحملة الانتخابية في طهران بقطبية ثنائية بين ناطق نوري وخاضعي، خصوصاً ان بقية المرشحين الذين أعلنوا أنهم سيخوضون المنافسة وبينهم مرشحو المعارضة الليبرالية يلتزمون صمتاً شبه كاملاً ناجماً كما يبدو عن افتقارهم قاعدة اجتماعية وشعبية والة انتخابية قوية.

الرئيس هاشمي رفسنجاني بأنه «أول الحكيم» وأشد حكمته قائلاً: «لو استقامت الحكومة في مشاريع البنى التحتية في غضون ذلك أعلن الملققون الإيرانيون العرب دعمهم المنافس الرئيسي ناطق نوري في الانتخابات حجة الاسلام محمد خاتمي، وتلق «الحياة» نسخة من بيان له «جمعية الأباء والكتاب العرب في خوزستان» (الأخوان العرب في خاتمي) «أجدر مرشح للرئاسة، وإشار إلى ان الحافز لديمه هو تأكيداته انه سينفذ المادة ١٥ من الدستور الإيراني التي تنص على بعض الحقوق القومية للولايات الإيرانية، ومنها العرب في خوزستان. وكانت «الحياة» أشارت إلى ان خاتمي اجتمع بعدد من اعيان عرب خوزستان ومثقفهم الذين شدوا على ضرورة ان يتعهد تطبيق المادة ١٥ وان يلبي عسداً من المطالب التي ينادي بها عرب خوزستان منذ مدة. وقالت المصادر ان خاتمي أكد التزامه تطبيق بنود الدستور «في شكل دقيق» وحرصه على «النهوض بواقع الحرية والديموقراطية في البلاد».

ومع بدء العد العكسي للانتخابات المقررة في ٢٣ ايار (مايو) المقبل، وعلى رغم ان الحملة الانتخابية لم تبدأ رسمياً بعد، كشف ناطق نوري وخاتمي اتصالهما ولقاءاتهما مع الصحافة واللائق ان مرشح اليمن المحافظ ناطق نوري استخدم خطاباً سياسياً مغايراً لخطابه في الانتخابات البرلمانية العام الماضي حين قاد لائحة

## ايران تطالب اوروغواي بضمان حماية سفارتها بعد "محاولة اراهابية"

ارادا مهاجمة السفارة، لكن حراسها أقبلوا هذه المحاولة ومنعوا وقوع إصابات بالألواح أو اضرار مادية. وفي مونتيفيديو أعلنت الشرطة انها فتحت تحقيقاً في حادثة غامض تعرضت له سفارة ايران.

وكان السفير الإيراني في اوروغواي محمد علي سارباندي أكد ليل الجمعة ان شخصين مسلحين مسلحين بمسدسين اقتحما السفارة وضربا مسؤولاً ثم هربا بتفجير قنابل وهربا. وقال لوكالة «رويتر» بكاتا بيريدان قطي وتفجير السفارة. لا أحد يمكنه فعل شيء من هذا القبيل سوى الصحفانية، ولكن على سلطات اوروغواي ان تؤكد ذلك.

طهران، نبي - ا ف ب، رويتر - ا ف ب وكالة الانباء الإيرانية أمس ان طهران احدثت لدى حكومة اوروغواي على «محاولة اعتداء اراهابية» استهدفت مكاتب السفارة الإيرانية في مونتيفيديو. وأشارت الوكالة الى ان الخارجية الإيرانية استدعت السفير سفير اوروغواي اثر المحاولة التي نفذها الجمعة مسلحان ملثمان.

وكان مسؤول في الخارجية «المحاولة اراهابية» وطلب من سلطات اوروغواي «اتخاذ الاجراءات لضمان الأمن للبعثة الدبلوماسية وللديبلوماسيين الإيرانيين في مونتيفيديو واعتقال الفاعلين».

واكدت الوكالة ان مسلحين

## السعودية: لا تجاوزات في نسب الحجاج

في نسب الحجاج

الرياض - من تركي الخليل

نقى وزير الحج السعودي محمود محمد سفر ما اشيع عن تجاوزات في نسب الحجاج الآتين من بعض الدول الإسلامية. ووجد امثالان ببلاد كل الدول الاسلاميه التزامها ما قرره هذه الدول عام ١٩٨٧ في شأن تحديد نسبة ألف حاج لكل مليون شخص.

وشهد وزير الحج على وتمسك كل الدول الإسلامية بالقرار لأنه اجماع اسلامي نافذ المعمول استهدف عندما اقتره الدول الإسلامية وما زال يستهدف مصلحة الحجاج وسلامتهم.

واكد ان المملكة العربية السعودية تجرح على ان يلتزم الجميع هذا القرار ولا استثناء فيه.

## بغداد سلمت اكيوس معلومات عن الأسلحة الكيماوية

جدا اتهامها بتضليل خبراء التفيتش

بغداد سلمت اكيوس معلومات عن الأسلحة الكيماوية

بغداد سلمت اكيوس معلومات عن الأسلحة الكيماوية

بغداد سلمت اكيوس معلومات عن الأسلحة الكيماوية

استلحقها الكيماوية الى اكيوس، واثمته صحيفة «الفاضية» بأنه «تضليل امور» معتبرة ان تصريحاته تركز الى اوهام. وتقلت الصحف العراقية أمس عن ناطق رسمي باسم وزارة الخارجية انه تم خلال المحادثات الخارجية بين اكيوس والمسؤولين العراقيين البحث في ملف الأسلحة الكيماوية.

وكان اكيوس، الذي غادر بغداد اول من امس بعد زيارة استمرت ثلاثة ايام، أكد ان محادثاته لم تنتج حل اي مشكلة جوهرية.

بغداد، الناصرة - اف ب، رويتر - ا ف ب العراق انه يتعاون مع رئيس اللجنة الخاصة التابعة للأمم المتحدة (المكلفة بنزع أسلحة الدمار الشامل العراقية) والف اكيوس الذي انهم العراق اول من امس بعثة عراقية الى اللجنة. واهدت صحف عراقية أمس ان بغداد قدمت تقريراً مفصلاً عن

بغداد، الناصرة - اف ب، رويتر - ا ف ب العراق انه يتعاون مع رئيس اللجنة الخاصة التابعة للأمم المتحدة (المكلفة بنزع أسلحة الدمار الشامل العراقية) والف اكيوس الذي انهم العراق اول من امس بعثة عراقية الى اللجنة. واهدت صحف عراقية أمس ان بغداد قدمت تقريراً مفصلاً عن

## كوبيتون يناشدون كليتون

الاهتمام بقضية الأسرى

الكويت - «الحياة» - قال السفير الأميركي لدى الكويت ريان كروكر ان تقديراً ذا مغزى بالنسبة الى قضية الأسرى الكويتيين لدى العراق لم يتحقق منذ تحرير الكويت، وأن واشنطن تعتبر اطلاقهم أحد المطالب الاساسية لرفع الحظر عن العراق. وجاء كلام كروكر خلال استقباله امس وفداً شيعياً كويتياً قدم له عرضة تضم نواقيع ١٥٠٠ شخص ورسالة من قبل كلياتون تطالبه الى الرئيس بيل كليتون اهتماماً بإعطاء موضوع الأسرى اهتماماً.

بغداد سلمت اكيوس معلومات عن الأسلحة الكيماوية

بغداد سلمت اكيوس معلومات عن الأسلحة الكيماوية

بغداد سلمت اكيوس معلومات عن الأسلحة الكيماوية

بغداد سلمت اكيوس معلومات عن الأسلحة الكيماوية

بغداد سلمت اكيوس معلومات عن الأسلحة الكيماوية

بغداد سلمت اكيوس معلومات عن الأسلحة الكيماوية

بغداد سلمت اكيوس معلومات عن الأسلحة الكيماوية

بغداد سلمت اكيوس معلومات عن الأسلحة الكيماوية

بغداد سلمت اكيوس معلومات عن الأسلحة الكيماوية

بغداد سلمت اكيوس معلومات عن الأسلحة الكيماوية

بغداد سلمت اكيوس معلومات عن الأسلحة الكيماوية

بغداد سلمت اكيوس معلومات عن الأسلحة الكيماوية

### للبيع

شقة من طابقين بوسط مدينة فيينا عاصمة النمسا (ألمانيا) في موقع مميز وقريبة جداً من الشارع التجاري الرئيسي تصلح لإستخدام عائلي أو لأغراض أخرى



#### المواصفات

- المساحة ٥٠٠ متر مربع
- طابقان - ميزانين وأول
- ٧ غرف نوم ٦ حمامات
- صالة عربية كبيرة
- صالون كبير فاخر
- غرفة طعام رئيسية وأخرى للإستخدام اليومي
- غرفة مكتب
- مطبخ رئيسي كبير وآخر صغير
- مخزن، مساحات أخرى
- هاتف بقروء وفاكس مستقل
- أثاث فاخر ومستلزمات كاملة
- مصعد، البناية قديمة وجيدة التصميم

ليس على الشقة أية التزامات سوى رسوم البلدية ورسوم الهاتف والكهرباء.

البيع لأفضل سعر إستناداً على واقع سعر السوق

للاستفسار الإتصال على هاتف ٥٠٩٩٢٢ - (٩٧٤) في أي وقت

### معكم في أكثر مراكز مدينة بريطانية



تنتشر «الحياة» حيشاً ينتشر قراؤها، فلا تفقد نهاراتكم صحيفتكم المفضلة. ذلك أن توزيع «الحياة» بات يغطي معظم المدن الرئيسية في المملكة المتحدة. أينما كنت في أكثر من ٤٠ مدينة في انكلترا وسكوتلندا، يمكنك أن تستمتع يومياً بقراءة «الحياة»، فانت ستجدها حولك في كل وقت.

## الحياة

معكم أينما كنتم

### ميكرو فيلم

### أخبار الحياة

الحكومة السودانية تتعهد ١٠ كروستوفر ١٩٨٤-١٩٩٦



مجلس الأمن الكونسي

تعلن أقسامات عربية

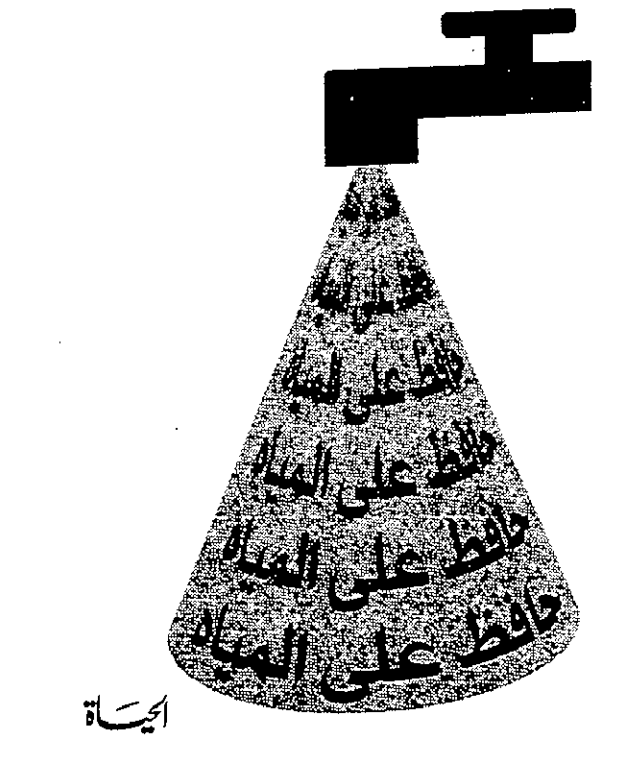
### مجهز طبقاً للمواصفات الدولية

كل شهر على شريط (REEL) واحد

### الأسعار: ٧٥٠ دولاراً أميركياً للعام الواحد

للمزيد من المعلومات الإتصال بـ

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE  
66 HAMMERSMITH RD.  
LONDON W14 8YT  
TEL: 0171-602 99 88  
EXT:2081  
FAX: 0171 602 49 63





# الوسط

# هذا الأسبوع



«مقاطعو الانتخابات يشذون  
عن الاجماع الوطني»

علي عبدالله صالح  
 - «الوسط» :  
 انضمام اليمن  
 إلى مجلس التعاون  
 بيد قيادته

لماذا طلقت  
مادلين طبر؟  
ومن يلعب  
دور ام كلثوم؟  
وما سر سعادة  
عبير الشرقاوي  
برحيل مسؤول  
اعلامى؟



قائد «القوات اللبنانية» يبدأ سنته الرابعة في السجن  
ستريدا سمير جعجع لـ «الوسط» :  
نصيحة بالسفر سبقت اعتقاله بثمانية شهور

- حوصرت غدراس وكان هاجسه صمود القضاء أمام الضغوطات
- آخر ما طلبه في السجن أشرطة لفيروز وكتاب لمانديلا
- لم يحمل مالا في جيبه ولم يترك أرصدة باسمي
- دعم اتفاق الطائف بقوة واستهدفه يرسخ الشعور بالخبن

## «الوسط» تحاور وزير خارجية العراق

## الصحاف: نطالب الكويت

# بجلاء مصير ألوف المفقودين العراقيين

## الزلازل الكبير يضرب الشرق الأوسط قبل نهاية القرن

**المتهم السعودي الصايغ من سجنه الكندي:  
لم أكن في المملكة أثناء تفجير الخبر**

# اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين







## دعوة اوروبية لاشراك الجنوبيين في المفاوضات لانهاء الازمة اللبنانية

مصادر صحافية في اليونان ان ثمة خلافات بين اثينا وباريس حول توزيع القوة المتعددة الجنسية في البانيا «ان كل من البلدين يوشن نشر قواته في العاصمة تيرانا والموانئ والنقاط الرئيسية، ونشر تلفزيون بلغراد ان ارسنال الجنود الايطاليين الى البانيا يتطلب موافقة البرلمان في بلاده، وعلى رغم ان رئيس الحكومة رومانو برونو ملك ما يكفي من الدعم بين النواب الان خلاصات ظهرت بين الفئتين المشتركة في الائتلاف الحكومي حول هذه القضية، واضاف التلفزيون ان الرئيس الايطالي اوسكار لويجي سكالفارو دعا مواطنيه الى اتخاذ موقف موحد تجاه هذه المسألة الحساسة.

تضمن في مناطق سيطرة انصار الرئيس، كما تزامن مع اعلان اليونان تأييدها الكامل للفيديو ووضع ثقلها الى جانب المتمردين في الجنوب الذين طالبوا بتقديس على إلقاء السلاح. وقال وزير الدفاع اليوناني اكيس تسوخاسوبولس في حديث الى صحيفة «لوموند» الفرنسية ان بريشا «تجمل بشكل رئيسي مسؤولية الازمة الراهنة وان اليونان معنية بالامر ليس فقط لان البانيا دولة مجاورة او لان اقلية يونانية تعيش فيها بل لان ما يحدث هناك ستكون له انعكاسات في كل أنحاء البلقان». وجساء ذلك في وقت افادت

## تعتيم على المفاوضات الزائيرية وموبوتو يغازل زعيم المتمردين

وصف فيه زعيم المتمردين الذي يسعى للاطاحة به بأنه «رجل وطني»، وحض موبوتو كائيدلا على الجلوس الى طاولة المفاوضات وقرار السلام. وفي الوقت نفسه واصل المتمردين تقديمهم، وأعلنوا انهم اجتاحت موبو مابو مركز تسخين الاناس في وسط زائير، وتقدموا جنوبا لاحتكام سيطرتهم على لوبومباشي ثاني اكبر مدن زائير في اقليم شافا الغني بالمعادن، وقال شهود ان المتمردين سيطروا على بلدة تينكي الصغيرة على بعد نحو ٢٠٠ كيلومتر شمال غربي لوبومباشي. وفي الوقت نفسه، بدأ مسؤولو الأمم المتحدة تنظيم جسر جوي لنقل ما يصل الى مئة ألف لاجئ من الهوتو تطلعت بهم السبل في اندال زائير.

بريتوريا - رويتر - بدأت مفاوضات لقرار السلام في زائير في مكان سري في جنوب أفريقيا. اسن الاحد وسط تعتيم اعلامي كامل، وأكد ناطق باسم وزارة الخارجية في جنوب أفريقيا ان ممثلي زعيم المتمردين لوران كايلا وحكومة كينشاسا بدأوا مناقشاتهم بشأن وقف النار والتوصل الى تسوية سياسية. ورأى محللون انه من الصعب التكهّن بما يمكن ان تصل اليه المفاوضات وهل ستسفر عن حل وسط يسمح بوقف إطلاق النار في الحرب المستمرة منذ ستة أشهر. وترعى المفاوضات حكومة جنوب أفريقيا والأمم المتحدة. وفي لقطة مصالحة واضحة نشرت صحيفة ساوث أفريكان صندي تايمز، أمس حديثاً للرئيس موبوتو سياسي سيكو

## الغاء السباق الوطني للخيول وحذر خلال مباراة دوري كرة القدم

لندن - «الحياة»

ختمت اجواء من الحذر والتوتر على نشاطات عامة في بريطانيا خلال عطلة نهاية الاسبوع فيما تسددت شرطة الاسكوتلنديا اجراءاتها الامنية تحسبا لولوع اعتداءات بالعصوات النافذة يعتقد ان الجمهوريين الايرلنديين يلقون وراصا. وتركزت الاجراءات الامنية امس الاحد في سندرلج ويمبلي حيث اقيمت إحدى مباريات الدوري البريطاني لكرة القدم. وطلعت الشرطة من الحضور الذين تاهز عددهم ٧٥ ألفا توقي البريطاني جون ميجور الجيش الجمهوري الايرلندي بالوقوف وراء حملة الدرع التي تعيشها بريطانيا. وكان الجيش الجمهوري احدث بلبلة الثلثاء

ان يقام في مضمار اينتري في ليفربول اول من امس والفني السباق بعد انذار بوجود عبوة ناسفة. وأرغم الانذار الشرطة على إخلاء المضمار من الحضور الذي بلغ عددهم ٦٠ ألفا وبينهم عدد من المشاهير مثل الاسيرة ان ابنة الملكة اليزابيث والممثل اميريكي غرينوري بيك. وواصل رجال الشرطة عملية تفشيش المضمار امس بحثا عن العبوة المزعومة فيما لم يتوصل منظمو السباق الى قرار بشأن استئنافه اليوم الاثنين أو الغائه كليا. واتهم رئيس الوزراء البريطاني جون ميجور الجيش الجمهوري الايرلندي بالوقوف وراء حملة الدرع التي تعيشها بريطانيا. وكان الجيش الجمهوري احدث بلبلة الثلثاء

## وزير الدفاع الاميركي يحض كوريا الجنوبية على اقتناء باتريوت بدل صواريخ روسية

لقدرة وجيزة: «هذا لن يكون له اثر طيب على الإطلاق في الكونغرس (الاميركي)». واضاف «اعتقد انها لن تكون صفقة جيدة بالنسبة الى علاقتنا بوجه عام في نهاية الامر. من المهم ان يواصلوا استخدام المعدات الاميركية». وأعرب كوهين ومسؤولون اميركيون آخرون عن قلقهم في شأن «امكانات التشغيل الداخلي» لصواريخ «داس ابه ١٢» وهي احدى اكثر اسلحة الدفاع الجوي تقدما في العالم مع طائرات ف-١٥، والاسلحة الاميركية الاخرى الموجودة في كوريا الجنوبية لربح اي حرب جسيمة مع كوريا الشمالية. وتعرض روسيا ببيع طائرات حربية متقدمة ومعدات عسكرية اخرى على دول كثيرة في كل أنحاء العالم.

مونولولو - رويتر - حض وزير الدفاع الاميركي وليام كوهين اول من امس كوريا الجنوبية على عدم شراء اي صواريخ مضادة للطائرات من «طراز اس ابه ١٢» روسية الصنع مشيرا الى احتمال ان تهدد تلك الصواريخ بطريق الخطا الطائرات الاميركية الصديقة في حال نشوب حرب كورية جديدة. وحذر كوهين في بداية جولة تستغرق اسبوعا يزور خلالها اليابان وكوريا الجنوبية، من ان قبول سيول، وهي خليفة للولايات المتحدة، عرضا من روسيا لبيعها صواريخ «داس ابه ١٢» بدلا من شراء صواريخ «باتريوت» الاميركية سيكون خطأ سياسيا وعسكريا. وقال للمصاحفين الذين رافقوه خلال رحلته من واشنطن الى هاواي التي يتوقف فيها

سيكون أكثر صعوبة هذه المرة مقارنة بما سبق». وأوضح إدارة كليتسون انها تسعى الى الحصول على موافقة الكونغرس على تجديد الامتيازات التجارية الممنوحة للصين في حزيران (يونيو) المقبل. ولكن موافقة الكونغرس هذه المرة تبدو غير مؤكدة بسبب مزاعم ان الصين حاولت بطريقة غير شرعية ان تؤثر على حيلة انتخابات الرئاسة الاميركية لعام ١٩٩٦ اضافة الى قلق في شأن سجل الصين في مجال حقوق الانسان وفائضها التجاري الكبير مع الولايات المتحدة.

سيو - رويتر - حذر وزير الخزينة الاميركي روبرت روبن الحكومة الصينية امس الاحد من ان ادارة الرئيس بيل كلينتون تواجه الآن موقفا صعبا في سعيها الى تجديد الامتيازات التجارية الممنوحة للصين. لكن أهمية احترام حقوق الانسان في الصين والحفاظ على حريات واسعة في هونغ كونغ. وأعلن انه ابلغ وزير المال الصيني ليو جونغلي اثناء لقاء على هامش اجتماعات وزراء مال الدول الاعضاء في منتدى التعاون الاقتصادي في اسيا والمحيط الهادئ (ايبك) في سيبو ان الامر

## لاهاي: حال طوارئ لمواجهة سخط الأتراك

● لاهاي - أ ف ب - صرح رئيس بلدية لاهاي ويم نيمان بأنه أعلن حال الطوارئ في المدينة حتى مساء امس الاحد بسبب التوتر السائد في صفوف الجالية التركية فيها. ويحق لكل البلديات الهولندية اعلان حال الطوارئ لمنع غير المرغوب فيهم من دخول مناطقها. وتسمح حال الطوارئ باعتقال

الناس على ذمة التحقيق. وكانت بلدية لاهاي منعت الجمعة تجمعا كان مقررا امس في حي الرسامين حيث يقم عدد كبير من الأتراك وحيث قتلت والدة تركية كريمة الاصل وخمسة من ابنتائها السبت في حريق مقتتل في ٦٦ آذار (مارس) الماضي. وقالت الشرطة انه من الواضح ان بعض المجموعات ينوي التظاهر رغم المنع الذي قرره البلدية. وقال ناطق باسم البلدية انها المرة الاولى التي يعلن رئيس بلدية لاهاي حال الطوارئ.

## احتفال يقرب تخلي الاميركيين عن قناة بنما

● بنما سيتي - رويتر - أعلن الرئيس الينمي ارستو بيريس بالادريس ان بلاده مستعدة لتولي ادارة قناة بنما مع اقتراب العد التنازلي لتسليمها من الولايات المتحدة. وقال بيريس بالادريس في احتفال رسمي في قصر الرئاسة اول من امس السبت «في غضون ايام، ينتهي عهد وبيدا عهد آخر. اليوم ٩٢ في المئة من الاقارب بنميون والادارة بنمية. افضل ما يقال اننا اكثر من مستعدين».

وتقضي اتفاقات وقعت عام ١٩٧٧ ان تسلم الولايات المتحدة ادارة قناة بنما الى بنما في اليوم الاخير من عام ١٩٩٩. وساطة بابوية في أزمة الرهائن في ليبيا وفوجيموري يستبعد القوة لانهائيا

## وساطة بابوية في أزمة الرهائن في ليبيا وفوجيموري يستبعد القوة لانهائيا

● ليما - رويتر - عاد رئيس بيرو البرنو فوجيموري الى بلاده (ليل اول من امس) بعد زيارة لبوليفيا استغرقت ٢٤ ساعة وتبعد مجددا عن اللجوء الى القوة لحل أزمة الرهائن والتي دخلت يومها التاسع بعد المئة.

وسرت في بيرو تكهنات حول نتائج اجتماع وسيط بابوي مع قيادة حركة «تويك» امارو الثورية التي يحتجز عدد من عناصرها ٧٢ رهينة في مقر السفير الياباني في ليما. وجاء ذلك بعدما قام الاسقف خوان لويس كيرفاني بزيارة القاعدة البحرية في ميناء كايابو حيث يقضي زعيم الحركة فيكتور بولاي وعدد من اعضائها حكما بالسجن مدى الحياة.

وقالت اذاعة محلية ان كيرفاني اجتمع مع بولاي لمدة ساعة لكن الاسقف الكاثوليكي لم يدل باية تصريحات. وقالت صحف محلية ان كيرفاني كان يامل في اقناع زعيم الحركة بان يمارس ضغطا على قائد المجموعة التي تحتجز الرهائن لانهاء الازمة.



# اسكورت ..

## الاكثر مبيعاً في العالم

### لمدة ١٥ سنة متتالية ،

## والفائزة براليات الشرق الاوسط

### لأعوام ٩٤-٩٥-٩٦

## قيمة أكبر بسعر أفضل

ابتداء من

# ٣٩,٩٩٠ ريال



## اسكورت ... الفائزة دائماً

- انظر الى هذه المميزات القياسية :
- محرك "زينك" ٤ اسطوانات، سعة ١.٦ ليترات.
  - ١١ صمام اقتصادي في استعمال الوقود
  - ناقل حركة يدوي ٥ سرعات
  - عجلة قيادة هيدروليكية .
  - نظام تعليق امامي منفصل .
  - صندوق فسيح للأمتعة يفتح من الداخل .
  - قضبان فولاذية لجميع الابواب للحماية الجانبية .
  - قفل مركزي للابواب .
  - راديو كاسيت ستيريو ( AM/FM ) .
  - مكيف هواء بارد/حار متطور .
  - مزيل الضباب للزجاج الخلفي
  - والعديد من المزايا الاخرى التي تفخر بها فورد .



الرمز فورد هو رمز عالمي للثقة والتميز.

هل قدت سيارة

فورد؟

مؤخراً؟

الموزعون بالعمولة

شركة صفاء للسيارات - القاهرة : ٨٧١١١١  
شركة صفاء للسيارات - الإسكندرية : ٨٧١١١١  
شركة صفاء للسيارات - الدقهية : ٨٧١١١١  
شركة صفاء للسيارات - الفيوم : ٨٧١١١١  
شركة صفاء للسيارات - المنيا : ٨٧١١١١  
شركة صفاء للسيارات - بني سويف : ٨٧١١١١  
شركة صفاء للسيارات - شبراخيت : ٨٧١١١١  
شركة صفاء للسيارات - طنطا : ٨٧١١١١  
شركة صفاء للسيارات - بورسعيد : ٨٧١١١١  
شركة صفاء للسيارات - دمياط : ٨٧١١١١  
شركة صفاء للسيارات - البحيرة : ٨٧١١١١  
شركة صفاء للسيارات - السويس : ٨٧١١١١  
شركة صفاء للسيارات - إسماعيلية : ٨٧١١١١  
شركة صفاء للسيارات - سيناء : ٨٧١١١١

فورد

لينكولن

فورد

تسركة نوكلان الجزيرة للسيارات

الوكيل الوحيد الممنه لسيارات فورد واليكن بالملكة العربية السعودية

فورد

فورد









# مجموعة البنك العربي

## الميزانية العامة كما في ٣١ كانون الأول (ديسمبر) ١٩٩٥ و ١٩٩٦

المطلوبات وحقوق المساهمين	١٩٩٦	١٩٩٥	الموجزات	١٩٩٦	١٩٩٥
( بالاف الدولارات ) ( بالاف الدولارات )			( بالاف الدولارات ) ( بالاف الدولارات )		
ودائع العملاء	٩٦٨.٧٤٩	٨٧٥١.٢٢٣	نقد في الصندوق وأرصده لدى البنوك ومؤسسات مصرفية أخرى	٢٧٢.٣٧١	٣٩٥٤.٨٦٩
ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية	٣٣٠.٣٤٧٤	٢٩٥٤.١٤٩	أرصده لدى البنوك المركزية	١٧٥.٧٤١	١٧٥٣.٤٢٢
مبالغ مقترضة	٢٤.٠٦٠	٣٠.٢٤٩	أوراق مالية حكومية وبكفالة الحكومة	٩١٢.٩١٩	١.٠٩٣.٧٧١
تأمينات تقديرة	٥٩٨.١٠٤	٥٤٣.٦٤٠	أوراق مالية للمتاجرة	١٦٥.٩٧٠	٣٤.٦٩٨
مخصصات مختلفة	٣٦٩.٦٦٠	٣٠٢.٧٨٢	قروض وتسهيلات ممنوحة / صافي بعد المخصص	٦٨٢٩.٦٣٣	٦.٧٤.٣٨٤
أرباح مقترح توزيعها	٣٢.٢٣٧	٢٦.٣٦٣	أوراق مالية للاستثمار / صافي بعد المخصص	١٥٣٤.٣١٧	١١٦٢.٧٣٠
مطلوبات أخرى	٤٩٢.٧٠٦	٥٢٨.٣٠٢	موجودات ثابتة / صافي بعد الاستهلاك	٩٨.٦٩٩	٩٣.٦٣٧
مجموع المطلوبات	١٤٥٠٠.٩٩٠	١٣١٣٦.٧٠٨	موجودات أخرى	٣٣٨.٧٩٩	٢٣٧.٠٩١
حقوق المساهمين			مجموع الموجودات	١٥٩٠٣.٤٤٩	١٤٤٠٤.٦٠٢
رأس المال المدفوع	٨٤.٨٩٧	٨٤.٨٩٧	تعهدات العملاء مقابل كفالات	٤٨٨٣.١٨٧	٥٥٨٠.٦٩٨
الاحتياطي الاجباري	٧٨.٧٦٦	٧٧.٩١٤	واعتمادات والتزامات أخرى ( له مقابل )	٤٨٨٣.١٨٧	٥٥٨٠.٦٩٨
الاحتياطي الاختياري	٢١٨.٨٣٦	١٧٩.٢٣٠	المجموع	٢٠.٧٨٦.٦٣٦	١٩٩٨٥.٣٠٠
الاحتياطي العام	٧٣٨.٦٢٦	٦٤١.٧٨٢			
احتياطات لدى شركات حليفة	٣١١.٨٦٧	٢٧٨.٣٠٨			
أرباح مدورة	٤٨٣	٥٧٦٣			
تعديلات فرق عمله	(٣١.١٦)	-			
مجموع حقوق المساهمين	١٤٠٢.٤٥٩	١٢٦٧.٨٩٤			
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	١٥٩٠٣.٤٤٩	١٤٤٠٤.٦٠٢			
كفالات واعتمادات والتزامات أخرى ( له مقابل )	٤٨٨٣.١٨٧	٥٥٨٠.٦٩٨			

البنك العربي	نسبة الملكية
البنك العربي (سويسرا) المحدود - زوريخ وجنيف	٪١٠٠
البنك العربي استراليا المحدود - سدني	٪١٠٠
البنك العربي (النمسا) ش م - فيينا	٪١٠٠
البنك العربي ش م - فرانكفورت / المانيا	٪١٠٠
البنك العربي لتونس - تونس	٪٦٤
البنك العربي للمغرب - المغرب	٪٥٠
بنك عمان العربي - عمان	٪٤٩
البنك العربي الوطني - السعودية	٪٤٠
شركة التأمين العربية - لبنان	٪٣٧
شركة الابنية التجارية	٪٣٠

الإدارة العامة : الشميساني  
عمان - الاردن ص.ب : ٩٥٠٥٤٤/٥ - هاتف : ٦٠٧١١٥ - ٦٠٧٢٣١ (١) (٩١٢)  
تلکس : ARABNK JO ٢٣٠٩١ - فاكس : ٦٠١٧٩٣ (١) (٩١٢)

بيان الأرباح والخسائر للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول (ديسمبر) ١٩٩٥ و ١٩٩٦	١٩٩٦	١٩٩٥
الإيرادات	( بالاف الدولارات )	( بالاف الدولارات )
الفوائد الدائنة	١٢٥٢.٨٥٧	١١٨٠.١٢٨
العمولات الدائنة	١١١.٨٠٧	٩٨.٤٣٥
ينزل : الفوائد المدينة	٨٣٤.٢١٤	٧٩٢.٢٥٠
العمولات المدينة	٤٤٨٣	٤.٠٩٠
صافي الفوائد والعمولات	٥٢٥.٩٦٧	٤٨٢.٢٢٣
ينزل : مخصص التسهيلات الائتمانية والاستثمارات	٥١.٥٨٠	٥٦.٧٣٨
صافي الفوائد والعمولات بعد المخصص	٤٧٤.٣٨٧	٤٢٥.٤٨٥
يضاف : فروق العملة الأجنبية	٢٥.٥١٨	٣١.٨٥٤
إيرادات أخرى	٤١.٥٠٧	١٦.٥١٣
صافي الربح بعد الضرائب	١٩٧.٨١٨	٤٧٣.٨٥٢
التخصيص		
صافي ربح السنة	١٩٧.٨١٨	١٦٨.٠٤٠
يضاف : أرباح مدورة من السنة السابقة	٥.٧٦٣	٣.٢٥٤
المحول للاحتياطي الاجباري	٨٥٢	٤٣٣
المحول للاحتياطي الاختياري	٣٩.٦٠٦	٣١.٠٢٠
المحول للاحتياطي العام	٩٦.٨٤٤	٧٠.٥٨٧
المحول للاحتياطات لدى شركات حليفة	٣٣.٥٥٩	٣٧.١٢٨
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين	٣٢.١٥٩	٢٦.٢٨٥
اتعاب مجلس الإدارة	٧٨	٧٨
أرباح مدورة	٤٨٣	٥.٧٦٣
المجموع	٢٠٣.٥٨١	١٧١.٢٩٤











# «ساعي بريد نيرودا»... عودة إلى الشعر من بوابة الرواية

أخافق كتب

الحياة ١٣

الكتاب: «ساعي بريد نيرودا»  
المؤلف: أنطونيو سكارميتا  
النشر: دار جفرا - ديق ١٩٩٧



عمر شبانة

التحقيق الصحفي يفشل ليس لأن الصحفي يفشل في الوقاحة، بل بسبب «ميدانية الشاعر» الذي قال «أن حبه الكبير الوحيد هو زوجته العالية ماتينيدي أورتيجا، وأنه لا يشعر بأي حماسة ولا بأي اهتمام لتقليب «مناضيه الشباح... الخ» ولكن الإمل بعشق، عشق يجعل والنها «روسا» ترى خطورة هذه المجازات على ابنتها التي لم تبلغ سوى ستة عشر عاماً، وتبدي خوفها على ابنتها من هذا الشاب الذي يستعمل مجازات لغوية ويجعل ابنتي تلك المجازات... أشد سخونة من حمام جاز، حتى تضطر الأميرة روسا إلى «مواجهة حرب المجازات بمفدية الاستحالة» ولكنها تغفل في منع العلاقة بين ابنتها وبين ماريو لأن ليس هناك مخبر أسوأ من الكلام أنه يجعل نائلة حسنة رفيعة (تقصيد بياتريش) تشهر «الرجال الذين يلمسون بالكمسة» أولاً، يصلون - فيما بعد - إلى اللبس بعيداً بانيهم، وأن الأم تريد لابنتها غيرة من هذه العلاقة. فهي تخاف عليها من كلمات ماريو ومجازاته التي ليست سوى «الشباب نارية تتلظى في الهواة» بينما ترى الفتاة أن كلماته لا تذهب في الهواة بل تخرج من فمه مصداً بالكمسة، وأنها تحفظها عن ظهر قلب. فتعزلن الأم «الرجال عندما يتجهون تصبح حتى أكابهم شاعرية... وأول الاستحالة» تستعملها روسا كخطابة به ابنتها لتعلمها أن إذا كان هناك «عصوف» لا بد أن يطير، وفي يفتوتنا أن الاستحالة هي وجه من وجوه المجاز، ولهذا فإن المجازة يتجسر أمام الأصل: المثل يتجسر

ماريو إقامتها مع الزبون نيرودا، فباخذ من هذه العلاقة، ومن قراءة أشعار نيرودا، يتعلم المجازات ويصل عالم الشعر الذي سيحطه أشد تأثيراً في الفتاة «بياتريش» الأولى التي يشعر، حين يراها، أنه عاشق. وتأتي المجازات في الفتاة إلى الصد التي يجعلها ترونها بعشق، عشق يجعل والنها «روسا» ترى خطورة هذه المجازات على ابنتها التي لم تبلغ سوى ستة عشر عاماً، وتبدي خوفها على ابنتها من هذا الشاب الذي يستعمل مجازات لغوية ويجعل ابنتي تلك المجازات... أشد سخونة من حمام جاز، حتى تضطر الأميرة روسا إلى «مواجهة حرب المجازات بمفدية الاستحالة» ولكنها تغفل في منع العلاقة بين ابنتها وبين ماريو لأن ليس هناك مخبر أسوأ من الكلام أنه يجعل نائلة حسنة رفيعة (تقصيد بياتريش) تشهر «الرجال الذين يلمسون بالكمسة» أولاً، يصلون - فيما بعد - إلى اللبس بعيداً بانيهم، وأن الأم تريد لابنتها غيرة من هذه العلاقة. فهي تخاف عليها من كلمات ماريو ومجازاته التي ليست سوى «الشباب نارية تتلظى في الهواة» بينما ترى الفتاة أن كلماته لا تذهب في الهواة بل تخرج من فمه مصداً بالكمسة، وأنها تحفظها عن ظهر قلب. فتعزلن الأم «الرجال عندما يتجهون تصبح حتى أكابهم شاعرية... وأول الاستحالة» تستعملها روسا كخطابة به ابنتها لتعلمها أن إذا كان هناك «عصوف» لا بد أن يطير، وفي يفتوتنا أن الاستحالة هي وجه من وجوه المجاز، ولهذا فإن المجازة يتجسر أمام الأصل: المثل يتجسر

## تحولات الليالي

جابر عصفور

■ تصور أن النظرة السمة إلى الفن، وحياته الأفق في طغي ما يبدو خارجاً منه على الأخلاق العامة، أو الاعتراف القليلة، ترتبطان بنظم المجتمع التي تشبع فيه العقلانية اللازمة لحق الاختلاف وتنوع الحوار الخلاق بين ثارات هذا المجتمع ومؤسساته وأقرانه على السواء. ولعل ذلك أن أعمال الفن لم تعرف من أشكال الحجر في تاريخها الاجتماعي إلا ما كان مقترباً منزعاً للتعصب المعادية للحرية، أعني تلك النزعات أنقرة من التعددية، المتوقعة في جمود الأصولية، المصاحبة لنواهي الاتباع القمعية، الداعية إلى تسلية ثيوقراطية أو أوتوقراطية، هي الوجه الآخر من النقل الذي يعمد العقل، والتقليد الذي يفتي الاجتهاد، والتصديق الذي لا محل معه لعني الشك أو وضع الأفكار والآراء، والعادات وموضع المسألة التي تحدر العقل وموضوعات تلك من مدلولات الإطلاق.

هذه القاعدة تنطبق على أزمته التراث وعلى أزمته المعاصرة في الوقت نفسه، إذ لم تعرف فترات ازدهار العقلانية الغربية ججراً على إبداع أو مصادرة لأصايل فنية، وظل الشعراء والنثريين في عصور التراث المختلفة من غير أن يحاسبهم أحد على ما قالوا إلا إذا عرّضوا بحاكم جائر، أو جامروا بالرفض لحكم ظالم، أو نطقوا بما أسوأ بالسكوت عنه من نواهي النقل الهامد، أو تردوا على قيود الاتباع المعادي للعقل. عنئذ، كان العقاب المادي والقمع المعنوي تعبيراً عن الضيق بحرية الإبداع التي هي لازمة لحرية الفكر، وتجسيدا لتسلط النقل الذي يدير تسلط حكم بعينه، أو فرض رأي دين سواء على المجتمع بأكمله.

ولكن ظل الحكايات لفة لفة وضع خاص داخل هذا السياق التراثي، خصوصاً بعد أن تم انتقالها من الوانئ الكتابة الشخصية إلى الوانئ الكتابة الجماعية، فلم بعد سلطة مؤسسة من المؤسسات الفوقية القدرة على السيطرة عليها، أو مراقبة تحولاتها الإبداعية التي لم تكن عن الترامك، استجابة إلى مطالب النقي الشعبي التراتيبي، وتعبيراً عن السكوت عنه من بلاغة المعومنين التي انطوت عليها النزعات الهامشية الثيرة على سلطة المركز وسلطة القمعية. وبالرغم من تحولاتها على الحكايات التي إلى أتمتة تخشعي ورأساً أحلاماً لمشاركين في عمليات إنتاج واستهلاك أدائها الشعافي، تجسيدا لجدا الرغبة واحتجاجاً على مبدأ الواقع، تاجلت السلطات القمعية والمؤسسات النقية الرسمية الاتساع المتزايد لروايات الليالي، والتوجهات المروعة لسلطاتها الضمنية، ما ظل هذا الاتساع وتلك التوجهات في حدود الرغبة التي لا تتحول إلى فعل، وأفق اليوم الذي لا يتعدى إلى الواقع أو يؤثر في مجراه المرسوم من قبل.

ولا يس من أن أعيد تأكيد ما سبق لي قوله في هذه الدراسات سابقة من أن لفة لفة وليلة بدأت وجوها العربي بوصفها نصاً كتابياً من نصوص بلاغة المعومنين التي كانت تعبيراً عن نرد الهامش على المركز والتابع على المتدور بكثرة من معنى، وكما كانت الترجمة التراتيبيّة الحرة للأصول الأجنبية لليالي عن العربية، والفارسية، في القرن الثاني للهجرة، قرن ابن المقفع وسهل بن هارون وأقرانها، بمثابة تمثيل رمزي لقاصد سياسية واجتماعية وفكرية لا يمكن التعبير المباشر عنها، ولقونها في دائرة السكوت المنهي عن النطق به من أشكال الوعي الجمعي للمجموع، فإن الإضافة إلى الليالي ككاشح على نوال حكاياتها التكوينية، وفي موارثها، كانت تأكيداً للتقنيات المروعة للتتمثيل الرمزي نفسه، وذلك تحقيقاً لأهداف متجانية متلازمة، أولها الإعلاء من قيمة العقل الذي يمارس حرية اختياره المعرفي على المستوى الاعتقادي في مواجهة النزعات التسلطية للنقل الذي يفتي معنى الاختيار. وثانيها تأكيد حضور فكر المثقف (الشاعر أو الكاتب أو المثقف)، في مواجهة سيف السلطان على المستوى السياسي، وثالثها تجسيد ضرورة المساواة بين العربي والعجمي على المستوى الاجتماعي ما يحقق معنى الكرامة التي تجاوز الزعرة العرقية وتواجهها، خصوصاً في مجتمع أصبحت المساواة مطلباً من مطالب أجاسها. المتبانية في تقاعها وصراعها وحرارها ومثاقفاتها. وأخيراً الانتصار للحرية في مواجهة قمع الذكر على المستوى الاجتماعي والعرفي، ومن ثم تأكيد الحضور الواعد للمرأة المصاعدة، ابتداءً من قصور الخلفاء، حيث أمهات الولد اللاتي صرن أمهات للخلفاء، مروراً بطوائف العلم والتأليف فيه، بل للتفوقات على الذكر في مجالات المتعدد، وإنهاء بصاحبات حوائت البيع أو الباعث الكاشحة في شوارع المدن الكبرى وطرقاتها. من هذه البدايات التراتيبيّة لفة لفة، في إطار الدائرة الكتابية لبلاغة المعومنين، سرعان ما خضعت لتغيرات عدة، في اتساع نواحي النقل التي انتقلت بحكايات الليالي من خطاب الاحتجاج المقصور على طائفة بعينها إلى خطاب إلى خطاب الاحتجاج الممتد إلى المجموعات الهامشية المناقضة لسلطة المركز وتجلياتها المتبانية اجتماعياً وسياسياً وفكرياً واعتقادياً، وذلك في مواراة تحول الليالي من الدائرة الكتابية التي بدأت منها إلى الدائرة الثقافية التي انتهت إليها. عندما تحولت إلى نص يعاد إنتاجه في كل عملية من عمليات أدائه أو إنشائه، وذلك أثناء أضاف إلى أهداف التمثيل الأدبي ما اتسع بها في النواحي التي تتسحب فيها بلاغة الأداء الشعافي إلى مقتضيات الأحوال، وتراعي بها مقامات السامعين الذين يمكن أن يتحولوا إلى مؤثرين بمعنى أو آخر.

أضف إلى ذلك ما قامت به المجموعات المرتبطة بالمركز، والمتعلقة للوعي الجذري للهوامش، عبر قرين متتابعين من عمليات تحويل أدائي وتناولي في حكايات الليالي، قاصدة إلى تجنب المواقف الحمية، ونزع برائن التمثيل الرمزي ما يحد به عن أهدافه الجذرية بوسائل عدة، منها الإضافة إلى الحكايات بما يتجاوز وظائفها الأولى أو يستبدل بها وظائف منقضة، أو حتى يتنأى في إعارة التسلية الجذرية وراء وظائف مضادة، في إعارة ترتيب للنوازل، وعلى نحو قد يفتني إلى استغلال حيل التسلية المرتبطة بالآثارة الجنسية، مثلاً، لتغيب أنواع الاحتجاج السياسي الاجتماعي الفكري الذي انطوت عليه تقنيات التمثيل، متعدد الأبعاد، في رمزية الليالي التي جلت من «مهرزاد» الوجه الأثوري من الحكيم «سبيدا» الذي يوحى بطن السلطان في «كليه وبمنة» وكان من نتيجة ذلك أن تحولت الليالي إلى عالم فسيح من ميثاق العناصر والمكونات، متعدد الأغراض والأهداف يبدأ من الكلكة الإطار، أو حتى غيرها من الحكايات المتولدة عنها، ليتفرع منها إلى غيرها الذي يشبهها أو يكافئها، في علاقات المبادرة واليات الداعية، وذلك بكيفية أنطوي معها هذا العالم على التناغم من البواعف والتعارض من الروايات.

وقد اكتمل نجاح المجموعات المرتبطة بالمركز في ألفة حكايات الليالي، بتوليها، أو على سبيل التعديل والإضافة، ما قامت به المؤسسات المعرفية الموازية من تاضيل لأنواع التراث الثقافي، في مواراة تأكيد ما تتيسر من درجات التراث الاجتماعي، وذلك على نحو الصفات الثقافية التي اكتسبها الأداء الشعبي الليالي على قيمتها الأدبية، ورد القيمة الأدبية على المكانة الاجتماعية، وأحمر بحكايات الليالي من المرتبة العالية لألب الخاصة إلى المرتبة الدنيا لألب العامة، فنزلت

## محاولة في تقويم صعود التيار الاسلامي التقدمي وهبوطه في ايران

وفي بلدان اسلامية اخرى، وذلك بمعنى العلاقة التي تربط بين هذه القوى من جهة وبقيّة القوى الفاعلة فكريا وسياسيا سواء اسلامية او غير ذلك في تلك البلدان.

وتذكر لكاتب اقتراح باستحالة التوصل إلى تعميمات مطقة بناء على دراسة تجرية فصائل من التيار الاسلامي التقسيمي في ايران. ان الانسا ثرى ان القضايا التي طرحها والتعريفات التي صاغها والمنهج الذي طور في كتابه كلها تصلح كناس موضوعي ومستخدم في الدراسات للاطلاع على اجراء ومراحل مسافة تحول التيار الاسلامي التقدمي في دول مثل مصر وتونس والجزائر وسورية وغيرها عبر مراحل تاريخية مختلفة. ولا جدال في ان استنتاجات الدكتور عبدالناصر ستكون ذات فائدة جمة لمل هذه الدراسات في اطار ربط المسائل الايديولوجية بالواقع الاجتماعي/ الثقافي ولغة الخطاب السياسي وتحقق الانسجام بين الصياغات النظرية والعمل السياسي خصوصاً ما يتصل برويتها في دور القيادة والنخبة والجمهور ونطاق دور كل من تلك الاطراف.

المشود، وما يطرحة من انماط علاقات سواء بين ادوار القيادة والعلية أو النخبة والقاعدة الشعبية، أو في ما بين البيئة التحكية والفوقية، وكذلك المواقف تجاه العقائد والتجارب غير الاسلامية وازاء العلاقات الإقليمية والدولية السائدة وما يجب ان تكون عليه، خصوصاً ما يتصل بالموقف من الغرب واسرائيل. ومن الفصل الثاني إلى الرابع، يسعى الدكتور عبدالناصر إلى تحليل المواقف الفعلية التي اتخذها شريعتي وطباطقاني ومنظمة مجاهدي خلق على أرض الواقع عبر مراحل ثلاث: الأولى تمتد من العام ١٩٦٥ (عام نشأة منظمة مجاهدي خلق ايران) وحتى العام ١٩٧٧ الذي شهد وفاة الدكتور علي شريعتي والازدهار الأول للثورة الإيرانية، والثانية تنطلق من العام ١٩٧٧ إلى أن تصل إلى انتصار الثورة الإيرانية في شباط (فبراير) ١٩٧٩. وأخيراً، الفصل الثالث الذي تصل بنا إلى حزيران (يونيو) ١٩٨١ تاريخ المواجهة المسلحة بين الحكم الإيراني ومنظمة مجاهدي خلق. ويحاول المؤلف في الفصل الخامس من كتابه تقديم عرض موجز لأمم معالم تطور نشاط منظمة مجاهدي خلق على المستوى الفكري والسياسي داخل ايران وخارجها منذ حزيران (يونيو) ١٩٨١ وحتى وقتنا الراهن (١٩٩٢ في الواقع). وفي الخاتمة، يطرح الدكتور عبدالناصر عدداً من الاستنتاجات العامة المستقاة من فصول الكتاب بشأن تقويم تجربة التيار الإسلامي التقسيمي في ايران خلال المرحلة محل البحث، مع الأخذ في الاعتبار الخصوصية

التي تشهدها إيران حالياً. وفي الفصل السادس، يسعى المؤلف إلى تقديم تحليل للمواقف الفعلية التي اتخذها شريعتي وطباطقاني ومنظمة مجاهدي خلق على أرض الواقع عبر مراحل ثلاث: الأولى تمتد من العام ١٩٦٥ (عام نشأة منظمة مجاهدي خلق ايران) وحتى العام ١٩٧٧ الذي شهد وفاة الدكتور علي شريعتي والازدهار الأول للثورة الإيرانية، والثانية تنطلق من العام ١٩٧٧ إلى أن تصل إلى انتصار الثورة الإيرانية في شباط (فبراير) ١٩٧٩. وأخيراً، الفصل الثالث الذي تصل بنا إلى حزيران (يونيو) ١٩٨١ تاريخ المواجهة المسلحة بين الحكم الإيراني ومنظمة مجاهدي خلق. ويحاول المؤلف في الفصل الخامس من كتابه تقديم عرض موجز لأمم معالم تطور نشاط منظمة مجاهدي خلق على المستوى الفكري والسياسي داخل ايران وخارجها منذ حزيران (يونيو) ١٩٨١ وحتى وقتنا الراهن (١٩٩٢ في الواقع). وفي الخاتمة، يطرح الدكتور عبدالناصر عدداً من الاستنتاجات العامة المستقاة من فصول الكتاب بشأن تقويم تجربة التيار الإسلامي التقسيمي في ايران خلال المرحلة محل البحث، مع الأخذ في الاعتبار الخصوصية

الكتاب: إيران: صعود وهبوط التيار الاسلامي التقدمي.  
المؤلف: وليد عبدالناصر  
النشر: دار المستقبل العربي - القاهرة ١٩٩٦

سليم سعد

■ استغرق الكتاب الذي صدرت طبعته الأولى العام ١٩٩٢ من مؤلفه الدكتور وليد عبدالناصر حوالي عامين من البحث العلمي الجاد أخذته إلى مصادر أولية وثائقية أصيلة تتعلق بموضوع الكتاب، بالإضافة إلى إجراء حوارات شخصية بفرض خدمة هدف الكتاب: تقديم أول نظفة شاملة ومتكاملة ذات طابع موضوعي لما يسمى بالتيار الإسلامي التقدمي في ايران. لتختار المؤلف ثلاثة من مكونات هذا التيار ليتناولها وهو: الرأحان الدكتور علي شريعتي واية الله سيد محمود طباطقاني ومنظمة مجاهدي خلق ايران، وذلك عبر فقرة قصصية لخصه وخاتمة، ويربط الكاتب في ما بين هذه الاطراف الثلاثة. ويتعرض المؤلف في مقدمته لتعريف مفهوم «الاسلامية التقدمية» كايديولوجية وكحركة سياسية واجتماعية في آن واحد. ثم ينتقل في الفصل الأول إلى عرض للعناصر التي تمثل المكونات الايديولوجية لفكر التيار الاسلامي التقدمي في ايران على المستوى النظري بما في ذلك تصورها لطبيعة النظام السياسي والاجتماعي

## زكريا تامر في «نداء نوح»: قصص الهلع البشري

الكتاب: نداء نوح - قصص.  
المؤلف: زكريا تامر  
النشر: دار رياض نصيب الريس - بيروت ١٩٩٦

أكرم قرطيب

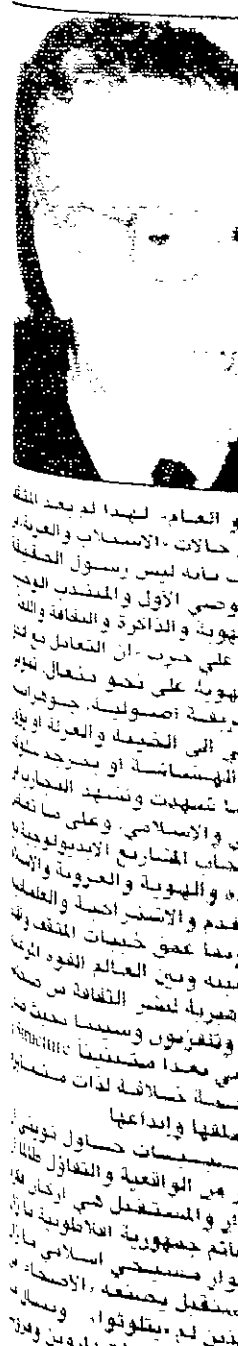
تقدم مجموعة زكريا تامر «نداء نوح»، لتكشف ويكشف عن المشهد البشري الغامض في وجه وجوده العاري، العنيف الوحشي، الأعزل، والانساني، مواجهاً لتلك القوة الجبارة، القاهرة، والدمرة. وهو في ذلك يكمل ما بداه في تاريخ أعماله السابقة (صهيل الجواد الأبيض، ربيع في الرمان، الرعد، مشق الحرائق، النمرور في اليوم العاشر).

وإن توصيفا مختصراً لنقص زكريا تامر بجمعته متفوعاً لاعتبارها «قصص الهلع البشري» بامتياز، لما تحمله من قدرة تشريعية خافضة على رصد وانتزاع الملمح الأكثر اقتراباً لعلة الجلال البشري في أزمته الممتدة، والمستندة في أساسها على قطبين يتفصلان ويلتقيان حسب محركات ومحررات هذه العلاقة. فهي في قطبها الأول علاقة استبداد وقوة مضمولة بقمم الإضغاع واتباع كل الزنات المحطة بها إلى دأرتها، لتصبح رمزاً من رموز هيكلها السلطوي، وكركاش قوة هيكلية تابعة لدأرتها. فهي مطيعة، لكافة، صماء البية في رنود أفعالها طاعة. وفي قطبها الثاني تفل الضحية بشكائها النفسية والمقصية في نفسها، كمادة وموضوع في مختبر السلطة المموي، فهي إما مدعورة خائفة كارهة سلبية انتقالية في رنود أفعالها، وإما تملك وغياً لعلاقتها بالقطب الأول من موقع (الأخر/ الضد).

وفجأة - تحت العراء الكوني كصرخة مسنونة، قائمة بفجاعتها وفكها وغرها الأثري. «طالبا لليل أن يبقى فلاة حالك السواد، وحقناً على الرمال نحو خيامهم، وكما متفقين على الا يصري أي صوت عا إلا لحظة لتطلع سيقونا بدمائهم، ولكن واحداً منا اسكت الزهو، فاطلق صرخة صريحة صرخة فابتدأت نساؤهم بالخروج من الخيام مدعورات، وتجمعن، ولاتصقن كانهن يرغن في أن يصبحن جسداً واحداً، وتهايمن، ثم بدان بضعن حيايهن، ووقفن عاريات قبالة سيقونا المشيرة قائلات: «العار خير من الموت»، فقلنا الخيام، فإذا الرجال في نوم عميق، وبورا لعويثنا كاهولي، فقلعتنا رؤسهم، وغادرتا الخيام، واخذنا ثياب النساء، وعدنا إلى قبيلتنا متعيين راغبين في النوم، فقاموا هذه الرغبة ولكننا أخيراً سقنا رقاء، واغصنا عيوننا واستسلمنا لننوم فاقحم رجال قبيلة أخرى خيامنا، وفعهوا رؤوسنا، ولم تستطع نساؤنا انقتاداً.

لنلاحظنا الزمن السريدي هنا، لربانها الزمن القائم على النقل في زمن متعاقبين، فالأول، وهو مشهد الزحف باتجاه الخيام وتحويلها وقطع رؤوس من فيها. أما الثاني فهو زمن عكسي ومضاد للحظة النقل الأولى. فالأول قائم بفعل النقل في الزمن الأول كصحة مقتولاً في الزمن الثاني. هنا تصل إلى نتيجة مفادها أن الزمن (زمن النقل، زمن السيطرة، زمن السلطة...) لا يمكن أن يملكه أحد، فكمذ صراع دموي مطلق للفوز بمجازته، وهذه الانتقالات الدورية المضادة ما هي إلا شكل من أشكال العلاقة مع العالم والوجود، الإنسان فيها الضحية والظن الأناج.

على مستوى تحولات الشخصية، نلاحظ حركتها النشطة والمطرفة في شكل انتقالها وتواتر تناسخها الوجودي، الهاربي، المدعور، لتلقت بالهاتما تلك الجسور الكابوسية التي تمتد بين عوالم زكريا تامر وعوالم قرآن كافكا المغرقة باعتقارها ووضوحها الإنساني.



هذه الطائفة من ميثاق العناصر والمكونات، متعدد الأغراض والأهداف يبدأ من الكلكة الإطار، أو حتى غيرها من الحكايات المتولدة عنها، ليتفرع منها إلى غيرها الذي يشبهها أو يكافئها، في علاقات المبادرة واليات الداعية، وذلك بكيفية أنطوي معها هذا العالم على التناغم من البواعف والتعارض من الروايات.

# أنا من قوم إذا أحبوا ماتوا - ٢٦ -

عبدالله الخديجي

١ - قبل لإعرابي ممن انت، فقال من قوم إذا أحبوا ماتوا. فقلت جارية سمعته: عذري وبك الكعبة، (ابن قتيبة: الشعر والشعراء ٢٦٠).

في الحب البدوي هناك علاقة ترافق عضوي بين العشق والموت. وهذا ما جعل الإعرابي ينتسب إلى هاتين الدلائل اللتين تعنيان بني عذرة وتدلان عليها. والعشق والموت هنا مصباحان نساً وشرافاً ومفخرة. وهما علامتان على قبيلة وسمتان لها وفها. هناك قبائل تغش بالكرم وأخرى بالشجاعة والغرورة وأخرى بغش بالشعر، ولئن بني عذرة هم أهل العشق والموت.

والحب عندهم سبب للفناء والنزوان، وليس سبباً للحياة والنقاء والتمسك. ولذا فقد انقضت هذه القبيلة ولم يبق لها بواقي تذكر.

أنها قبيلة تطلب الموت وتبحث عنه واتخذت العشق وسيلة لهذه المنة المذلة.

هذه لغة بني عذرة لا يعرفها سواهم لأنها قبيلة الجمال والعشق، وقال عنهم ابن قتيبة: والجمال في عذرة والعشق كلير.

الهدا نسوم عذرة وبني عذرة: حيث التنازم بين اسم القبيلة والعذرة.

أنها قبيلة عذرة، قبيلة مؤنثة. فيها جمال وعشق. وفيها جنون وجرمان. وفيها شعر ونوق ورمالة حس وشعر.

سبل جميل بشية مرة: اساتلكم هل يقتل الرجل الحب؟ فقامه الجواب:

فأناؤا نحم حتى يرض غمناهم ويتركه جيران ليس له لب.

هذا موت ليس كموت سائر الأحياء، انه موت مختلف وخاص جداً. انه يرض الغمائم ويترك العشق حيران ليس له لب.

هو موت في العظم وفي النمن وفي اللب. وهو ليس موت عاشق واحد، انه موت عاشق باجمعيها هؤلاء إذا أحبوا ماتوا.

يموتون حباً وشعراً

٢ - وقع الحب والموت في بني عذرة، وكان مثل الحمي والمرض فيه من اسباب العدوى بالجوار ما يجعله علة

عامة، ويبدو أن الصحراء العربية أوت هذا النوع من العشق، فقام بين قبائل الجزيرة، وجاما ابن قتيبة في «عيون الأخبار» (١٣٠/٤) يروي لنا قصة عن الحب والموت يقول فيها:

«حدث رجل من نعيم قال: خرجت في طلب ناقة لي حتى ورت على ماء من مياه طي، فإذا أنا بعسكريين بينهما دعوى، وإذا أنا بغتي شاب وجارية في العسكر، وإذا هو قد سمع نبرة من كلامها وهو مريض، فرغ عقيرته وقال:

ألا ما للملحة لا تعود  
أبخل بالملحة أم صود  
فلو كنت المريضة كنت أسعى  
اليك ولم يهتني الوعيد

فسمعت الجارية صوته فخرجت تنمو، فامسكها النساء، وأبصرها الشاب فأقبل يشد فامسكه الرجال، فأقلت وأقلت، فاعتقها وخرأ ميتن. فخرج شيخ من تلك الأخبية حتى وقف عليها، فاسترجع لها ثم قال: أما والله لئن كنتما لم تجتمعا حين لأجمعن بينكما ميتن. قال فقلت: من هذا؟ قال: هذا ابن أخي، وهذه ابنتي ففطنها في قبر واحد.

كنا يحسن الحب والشعر والموت، ثلاث دلائل متلازمة، بها يكون العشق البدوي ذو الإبداع العذري حيث يموت العاشقان معاً على وقع صوت القصيدة وينس الجسدان في قبر واحد، حيث يتحول الواد هنا إلى واد مشترك بين الجنسين، وقد اختاراً معاً أن يختبأ (في الرمل وتحت الكتمان).

حدثت الحكاية في مشهد جمعي قبلي وعليها شاهد اجنبي مخايد، وكان القبيلة قد اجتمعت في معسكرين أحدهما رجالي والآخر نسوي واستحضروا شاهداً من نعيم ليشهد الجميع حادثة الحب والموت، ويحتفل الجمع بهذا الخبر الإبداعي الذي تسجله ذاكرة التميمي وتوثقه مونة ابن قتيبة.

هذه حكاية من حكايات الصحراء ليس فيها من بطل إلا العشق. وفيها تمارس الصحراء خيالها من إبداعها باستخدام الجسد بوصفه أداة لغوية وإشارة دالة وتتم عبر هذه الأداة ذاكرة تظل حية حينما يرضي الجسد بأن يتحول إلى نص درامي تكتسب عليه لغة الحب والموت.

والجسد الصحراوي هنا يبرز بوصفه خطاباً حراً تتفتح عليه قيم التعبير والجمال وتصويرات الخيلة الراغبة في تشكيل وجودها اللغوي بواسطة الحكاية

التي يتجمهر الناس من أجلها ويحضر الشهود لكي يروونها.

ويتم الاجتماع على (الماء) وفي الماء حياة ويتم على صوت أبيات من الشعر وفي الشعر خلود. ومع حضور الماء والشعر والشهود يحدث العناق والموت. قوم إذا أحبوا ماتوا.

٣ - يستخلص الشاعر تحية بن جندة عبرته من درس العشق والموت، وحينما أعجزه الموت راح يطلبه ويتمناه لكي يكتمل عشقه. إذ أن العشق لا يكون صادقاً إلا بشرط الموت.

يقول تحية بن جندة:

من جها أتعنى أن والاني  
من نحو بلدتها ناع فيقهاها  
كما أقول فراق لا لقاء له  
وتضمر الياس نفسي ثم تسلها  
ولو تموت لراعتني وقلت لها  
يا بؤس للموت ليت الموت ابتها

انه هنا يطلب موتاً متجوزاً بعدما أعجزه الموت الصادق. ولقد اختلط عليه الأمر وتشابهت عنده السبل ولم يتمكن من إحصار طريقه نحو العشق والموت. وإن كان يبدد العشق فانه لم يفلح في استكشاف الموت الصحيح وراح يطلب موتاً غيباً تموت فيه الحببة فيناس ثم يسلا عنها، ويبدخ في مهاجمة مع الموت ويلومه على أخفها.

انه يطلب الموت ولكنه لم يعرف أي موت يصح مجيئه مع الحب فوقع في خطأ فادح يحدث فيه إلى مستقشار من بني عذرة يعلمه كيف يكون العشق والموت.

٤ - الحب العذري يعني الموت العذري. انه موت بكر، وعذريته من كونه موتاً مستبكرًا وإبداعها وصانها، انه موت جماعي وخيار طوعي، اختارته قبيلة بني عذرة حتى صارت قلوبهم كاهنا قلوب الطير تتماثل كما يمتثل الملح في الماء والشعر والشعراء (٢٦٠).

هذا هو الموت العذري اجمل قصيدة ابتكرتها الصحراء وكتبتها قلوب بني عذرة لانهم قوم اذا أحبوا ماتوا.

## كيف اختارني الشعر

هاشم شفيق

□ سميت لبتكار إهمار جنية، ونجم جنية، وأبدان جنية، وحسنت التي اكتسبت قدرات خارقة. رأتني علي أن ألغ خيالي ونكراني، مجد شاعر ورازق تدره الرياح.

جان آرثر رامبو  
فصل في الجحيم

كنت أريد دائماً أن الشعر هو الذي اختارني واصطفاني ليكون الصفي له، شائتي شأن صفاء عديدين انتفاخاً بانه، ليخلفهم إلى كهف المسحور، الغارق بالأسرار والاشارات والعلامات الروبوتية، حقا أن الشعر فيه جانبية كونية، تلفظ جوهر الانبعاث لتحوله إلى عالم فيه حركة ونفس وروح، وكلامي هنا تقسره مصداقة جوهرية غيرت حياتي طياً، حين عثرت وأنا غنى في السابعة عشرة على كتاب لنيد وفانت، ساطع ومدمر، عصف برؤي وأخذ يمجاعي كلها، ليحررها عن سراطها في مدينة محافظة إلى حد ما مثل بغداد. هذا الكتاب، كان الألهة دفنته إلي من سماء غير مريضة، كان الاله الأول أرسلته إلي لتقني ويؤرق خيالي ويهين إلهي الغض، فدعا إياه إلي المتابعة والمجاهل المقلوب على أفق غير معلوم.

هذا الكتاب كان يحكي قصة لشاعر رامبو، نقله إيمان عن الفرنسية، الأديب السوري حديقي إسماعيل، في فترة كانت تشرف على مطلع السبعينات. حينها أصبح هذا الكتاب نافذة على عالم غريب مثبعب، ويطه مرشدي في متاهة الشعر ولبه الطويل.

أسرني رامبو بفوضى «أشراقاته»، وقادني إلى بحر النشوة عبر مركبة السكان... كنت شاملاً بانضواء والرغبة وأنا أهادي في رحلة لا أعرف شاطئاً لها ولا فصلاً، اهو شاطئ العدم، أم فصل الجحيم؟ لقد كان جحيم التمرد أمثل خيال لي من نعيم النقا، منحني رامبو لذة في التمرد ووهي رجة في الحواس ومعة في التشرد لجناب المخاطر والصعاب. من خلال رامبو اخترت الأصعب وركبت الخطر لأنني لا أعرف ببداً أثن منه سيعزج بقائي ولذلك تقلبت حياتي من مستقر، دون ثبات في مكان. لم يقل رامبو أن الحياة هي في مكان آخر، من هنا أصبح الرجل هاجس في رحلة بحث عن السر، هاجساً في من لا أعرفها، في طرقات أجهلها، ولكن عينا أن أجد السر وهو منثور في رحم العالم. وفي سياق هذا الجنون الخلبي، المدفوع بهالة سري، أن أنسى تلك اليوم الذي جعلني أتخلي عن وطني وأنا في السادسة والعشرين من عمري، لأضي هائماً نحو دماء هيام، أشعل في إصعاقني ناراً غريبة الذائق، اكتسحت مخيلتي وأعماني، لتعني بي نحو باريس، تاندا التخليص من الأغال الاجتماعية بأحداً عن كيدوني في فضاء حر غير مغلول ومقيد، في باريس لتقني الرغبة والأحسان والمقاهي، عملاً مستعصاً وشريداً، مستقفاً خطي رامبو هنا وهناك، لاجتأ إلى بيت فرانك المنفرد بين تكتات الخضر وروائح الفاكهة، تانداً في محطات اتفاق للنزول، جاهلاً أو أوباً إلى غرف الخاضعات المجردة من أسب ووسائل السكن، عاتراً على حين صغير ليضمني أنا ويغض الإصعاق الضالين من أمثالي، في الحقيقة كانت تلك الأيام ضياعاً مثالياً لشاعر

باحث عن هيام مفقود وفرايس مرتجلة في أجواء بوهيمي، لا تنسى إلا بالعدم والحيرة والقلق، حيرة أن تكون وحيداً أنت والشعر في زوايا السنان ميشيل وجادة السنان جرمان بي بيريه.

عندما استعيد أجزاء وشذرات قليلة من سطور تلك الأسطورة الواقعية، أحسن برعته مقبرة تلتاب كيان، رعدة دقيقة، يخاطبها جنن البف تلك الأيام، وكلما تذكرتها تتحول إلى ساعات تقطر بالخالوة والمحة وإلى سحابة سكرية لا يمكن أن تزول عن أفق الشاعر... ورغم ذلك لم أعش على السر. قد يكون هذا الكون، هذا الوجود الخامض، هذه النعمة البشرية، أن تكون الآخر، أنت «أنا» هي الآخر، كما قال رامبو الرائي الذي قادنا إلى الإحراق بنار الشعر، عبر البحث عن الآخر، عبر الغاء حاسة المكان لاكتشاف عالم جنية، عبر تماهي الذات في ذات ثانية لتضييع المكان الأول في أماكن مستخدمة صنعها اللفة العقلية وجنودها المخليل لاستهداف جوهر مغاير وعالم مختلف، هذا الإخلاف جسده رامبو في عبوره الليل من شارقيل مهبط اللع ومستودع البرد إلى الصخور السمرية في غنن ويحررها المتوهج تحت شمس ضاربة.

كان رامبو طفلاً كبيراً، سعى إلى أن يظل تلك المشاكس المجازفة، والقدم العابرة للمسارات، ولعل هذا العيار أراد بطفولته أن يعثر على الأبدية، وعثر عليها كما قال بول كلوديل. سعى رامبو يدفعه إلى الظهور بغرض اللون بالتقنية الروحية، حيث كشف كل حواسه لتفكس شلال الأنوار المنفع من مواقع مجهولة المصدر، ولذلك راح يلعب الطفل الكبير بمشاعرا، ساخراً، ضاحكاً، هائلاً بالرخاء الموت والطمانينة الأرضية والذات السريعة، مستميتاً بالهنية الكسولة والقوافي المتراخية البليدة. كان رامبو تقبضاً للثابت والمؤسس، لقد اشاع في نهج الكتابة أسلوب الخراب الجحيل، وهذا الوصف أوردته نهجاً لأندريه مالرو عن غاندي بعيد استقلال الهند.

لذا بات رامبو الرائي الأول الذي أبطل لدينا وظائف الشاعر والأحاسيس والجواس، ليحطها وقاتل أخرى جديدة، فبقينا معه نتم بالعين ونرى بالأصابع. ووجدنا أنفسنا نرى الحروف الوانا واكتشفنا فيما بعد من خلال رحلته الطويلة في حقول اللاوعي، أن تحت الأرض لرضا أخرى وإن تحت البحر بحر سحر، هو غير هذا البحر المغل والمضغوط، صبراً نؤمن بأن سحر العقل الباطن هي كنوز خيالية لا يمكن أن يفكرها ميزان الجمال وبين شعاعها الباهظ كيف لنا أن نزن الشعاع ونوزن فنم الضياء من شهاب ساقط وهل بإمكاننا جمع ندى اللامس في قبح نهبي لتئين كيمة عرقه المتفقد بين الصخور، حياة رامبو أن هي حياة شهاب أضاء الضياء وضى مسرعاً عبر بهائم الأوان، عبر طفولة كنا نتمناها وتعللها ونسترجع نتفها قصداً، ولكننا همما حاولنا سقيها قاصرين عن بلوغ حالة الطفل الكبير، فتلك حالة خاصة، تختص بعقيريات نادرة وفريدة.

قضى رامبو حياته حالاً بأشخاص جدد ومن جديد وعصر جديد خال من البضياء والأثانية والسند. وحمله هذا كله كثيراً في بابه المثير من أجل الحصول على الحرية، حرية أن يصنع عالماً نقياً طهرانياً، فيه الطبيعة المقعد الأول. لقد وجد في الطبيعة ضالته الكبرى، هرباً من طبيعة الحياة الآلية، هرباً من البضياءة حول الجمال هرباً من الليل والصبح باتجاه فجر صمي، هرباً من الخريف باتجاه ربيع مترع بهواء شفاف.

لقد ولد رامبو حالاً وعاش حراً وضى كشهاب ساقط في حضن الأبدية.

## تنبيه للأزرق الخفيف

كريم عبد

تلمسي خفة الوجود  
خفة الرصيف، ينزلق بنا بعيداً  
خفة المدينة التي تطير  
عند اشتداد المطر

خذي الأمر على محمل الجد  
في ندة الضلال وتوقف الساعات  
في وجع القصبة  
حين يطرب المزمار  
ندى خفيف

تلمسي خفة الوجود  
حين ينزلق قناع المعنى  
وتختل الوجوه مذهولة  
في وجع الفراغ

أنت الحقيقة  
وأنت فرط رياح الخريف  
لعنة طفلة في الزمان  
خفة الأشجار وتقصف الجذور

أنت الراقصة الأولى  
حين ينزلق الرقص بالراقصين

هل كنت خائفة يوم أمس؟  
لقد استقر الجرح على الأوراق

## خواطر في العشق

إيلي نجم

■ في «رسالة القيان» رأى الجاحظ أن العشق يتقوم على الحب والهوى والمشاكلة (أي التعاطف) والإف (أي المعاصرة)، معتبراً أن الحب والهوى مجتمعين لا يصنعان العشق الذي قد يجلب للعاشق المرض أو الخلل، أو يودي به بعد تكايد وعذاب، وإن المشاكسة هي الانجذاب الطبيعي الذي يلازم الذكور والأنثى من الحيوانات كافة، والذي إذا ما اقترن بالحب والهوى، كان العشق الحقيقي. إلا أننا نود، قبل التوغل في شأنا مفهوم العشق، أن نستأنس بالمعنى (أو بالمعاني) الذي يحمله إياه الاستخدام النومي لفعل عشق.

في الريف اللبناني يقولون أن هذه المادة لا تعشق تلك، بمعنى أنها لا تأخذ عليها، وبالتالي فلا بد من توسط مادة أخرى تضمن التصاقهما. ويقابل هذا المعنى بالفصحى: عشق بالشيء، أي لصق به. وقال لي أحدهم وهو يعمل في مجال ميكانيك السيارات: إنهم «يمشقون» أحياناً المحرك بمادة الأثر، وهو سائل شديد اللزخ والاشتعال، لكي يحصل الاشتعال ويعود المحرك إلى الدوران. فما هو العشق إذا؟

العشق ليس الشهوة، بمعنى أن هذه الأخيرة هي أقرب إلى النزوة الجنسية الأساسية من العشق الذي يبدو كانه نتيجة فعل ذهني يدخل في نطاق التعاطف، من هنا قول الشاعر: «والآن تعشق قبل العين أحياناً» فالعشق بين العشق والشهوة يكاد يقابل في هذا المنظور الفرق بين الحب والجنس، بين المشاكسة والطبيعة، ويعني من المعاني بين الإنسان والحيوان. ولا يتفق هذا الأمر مع رأي الجاحظ القاضي بأن المشاكسة هي الانجذاب الطبيعي الذي من لونه لا يعود العشق عشقاً.

رأيي أن العشق هو من الطبيعة بقدر ما هو من الثقافة بمعنى أن الثقافة هي التي فقت بتغليب الطبيعة على الثقافة، وهو أيضاً بالتقابل والتناظر من الجنس والحيوان بقدر ما هو من الحب والإنسان، بحيث أن الحب هو الذي قضى في العشق بتغليب الجنس على الحب والحيوان على الإنسان، وهكذا فالطبيعة لم تعد «طبيعية» ولعلها لم تكن كذلك البتة وبخاصة في عز جلجها في الفوسيس (Phusis) عند اليونان إذ بدت كنتاج ثقافة غلي من شأنها وترى إليها مرجعاً ومقياساً ومعيّراً، وعليه فالشهوة إلى الطبيعة وتغليبها على الثقافة يمتان بواسطة الثقافة ومن خلالها بالضبط.

وبن مقترض على الرأي القائل أن الحب في العشق يقضي بتغليب الجنس على الحب والحيوان على الإنسان، رأيي أنه ربما غالياً في الواقع بما أقنعه بموازاة الواقع من مقولات وتصنيفات أدرجناه فيها بحيث توهمنا أننا كنا نعمل على إزاحة الواقع في الوقت الذي كنا نتعامل معها (أي المقولات والتصنيفات والقولاب والصيغ...)، وغدا الواقع كانه اقتصر عليها فحلت محله وحالات أحياناً بيتنا وبينه، لا سيما وأن اللسان العربي أفرد للحب ما يزيد على مئة مفردة. فمن قال إن هذه التصنيفات التي أسست الواقع وأسرتنا في رؤيتنا إليه: الإنسان/الحيوان، الثقافة/الطبيعة، العقل/الغريزة، الحب/الجنس، العشق/الشهوة... هي طبيعية ولا تاريخية وبالتالي فوق الشبهات: الحق أننا لم نقض بعد، وبما فيه الكفاية، على فكرة مركزية الأرض (كوبرنيكوس) ومركزية الإنسان (داروين) ومركزية العقل (نيتشه وهابيدغر) ومركزية الأنا (فرويد) وبخاصة مركزية اللوغوس (الذكورة (أريدا) بحيث أننا ما زلنا نعمل كأن الأرض هي ركيزة الكون، والإنسان سيد المخلوقات، والعقل الملة الأولى في الإنسان، وألا سيد الموقف في داره، (فرويد) واللغوس (أي العقل والحكمة واللغة والخطاب والمشافهة...) والذكورة والمدا والمأل.

والعشق ليس الغرام بمعنى أن هذا الأخير يكاد يرافف عاطفة الحب في حين يبدو العشق أنه الرغبة في الحب. وبين العاطفة والرغبة، يكمن بعض الفرق بين الغرام والعشق، فالعاطفة تحصيلي على الماضي في حين تحصيلي الرغبة على المستقبل. والحال أننا قد نؤثر السعي في أثر الحب للفوز بالسعادة المؤمودة، على هفك نماره والتمتع بخبراته، ما يعني أننا نقبل الإمكان على الفعل، أي الرغبة على العاطفة، وبمعنى ما العشق على الغرام. لأن كل ما نتطلع إليه ومعنى أننا نلذقه ونهلكنا، والغرام بهذا المعنى هو غم وغرامة. ولأن كل ما نتطلع إليه وتوق له يصنعنا ويكوّننا بمعنى أننا نتماهي به في شوقنا إليه وفي الرغبة بالاتصال به والاجتماع معه. مع أن أحد شعرائنا قال فينا: «نحن قوم للغرام خلقاً...».

وبشأن ما يجمع بين العشق والحب يبدو أن الأول هو مثال الثاني، وبهذا الصدد، يقول الروائي الفرنسي بلزاك أنه معناه أنه بإمكاننا أن نشغل على بونيه أحدهم من كونه لا يعرف كيف يخذ من زوجته عشيقه له، ما يعين العشق على الحب الذي يمتسك منه وعليه في الكف الزوجي، في الوقت الذي قد يشكل العشق ضمان استمرار الزواج وروامه، وفي اللغة الفارسية نقابل مفردة «العشق» أو «العش» مفردة الحب عندنا، وكذلك في التركية حيث نقابلها مفردة «الاشك» ويرانها «سفي»، أما في اليونانية فإن فعل «philein» يقابل فعل الصداقة والحب، واشتقت منه مفردة «philosophos» أي محب الحكمة. وقد يعني فعل philia (أي تصديق وان نحب من دون مقياس (أي أن تعشق) بليل ورد الاسم المشتق من هذا الفعل كسابقة أو كلاحقة في المفردات الفرنسية من مثل philanthropie (أي محبة البشر) وphilozoin (أي عاشق السيماء) francophile (أي معجب بالثقافة الفرنسية) وفي أسماء الإعلام ذات المنشأ اليوناني من مثل thopie (أي حبيب الله)... وقد ذهب جيل نولوز إلى القول أن الفيلسوف هو «صديق المفهوم وعاشقه».

وبعد، من منا لم (أو لا) يلح بأن يعود عاشقاً أو بالحرى أن يبقى عاشقاً؟ فيما من عشق شريكه من الجنس الآخر (المشاكسة). ومنا من عشق المفهوم (المشاكسة بين المفهوم والواقع بواسطة العقل). ومنا من عشق الله (المشاكسة بالله بواسطة الفكر). وبهذا المعنى الأخير، يبقى العلاج (٨٨٨ - ٢٢٢) المشاهد على ما يؤول إليه «العشق الذاتي» والعشق بعامة.



## الشيبة

يوسف أبو ربه \*

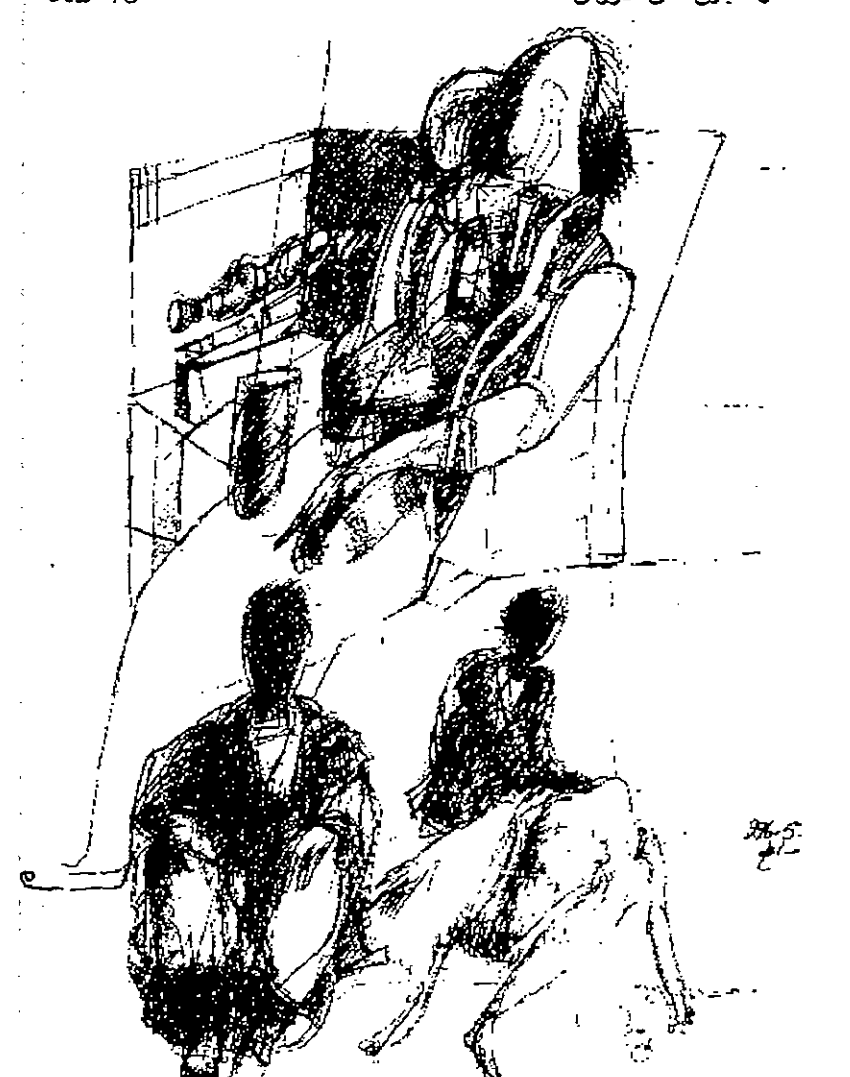
■ لم يكن له غير مكانين محبين، كنت تراه على محطة الأتوبيس أو فوق رصيف القطار، تجده ممداً إلى جوار كشك الشاي أو على كرسى المحطة. هناك تحت المظلة الخشبية حيث يجافي وجوده تلاميذ المدارس، عند عودتهم في منتصف النهار، ياخذهم مشهد هيكلة الضخم، والأربطة الكثيرة الملصقة حول ساقبه المجرّوجتين، يفر الخائف منهم جهة البوابة، أما الجسور فينزل بين الرصيفين لينتقي «الزلة» المناسبة، يرسلها إلى هذا البين النائم الذي ينسحب من غفوة بيضاء، وينضج بتكاسل، يلقي باطرافه في اتجاهات مختلفة، وتندلى القفمان الحافيتان إلى أسفل، ويقول جملة لا يجلبها كلما وقع له ذلك: قلت لكم رجسوتي.

قبل النظر في الإنشاء بحثاً عن مصدر «الزلة» حين ينح في تصديده، ينقض فجأة كإعصار، مزمجراً كوخش رشفة سهم غائر، فترى الموهلة تطير في الهواء لتستقطن بين الرصيفين محنة فرقة موهية، ويكون الولد الذي حنّ ب «الزلة» قد انضم إلى رفقاته المتلفزين عند البوابة الحديد.

بعد لحظة واحدة تجده يشابه الملهة فوق الشريط المرفد مطلقاً صوت صفارة القطار، ويجعل من كوعيه مكسبين شبيهين بالقاطرة البخارية القديمة، ولا تخفى كدماء أباد، العين تعجز عن ملاحظتهما في تذابجهما فوق الشريط الحديد اللامع.

ويمر بين الأول ضاحكاً بأصوات الواو، بون أن يلفظت إليه، ويكون قد نسي الغرض الذي من أجله اندفع لسوق القصب وير بين ذراعي البوابة. ربما صافه الصغار بمتطلبه صاحبه، فينبههما بصرة القوي العريض

لندن/ حزيران ١٩٩٥





الحياة الاقتصادية ١٥

مصر					
١٠	٧١٠,٠٠	٧١٠,٠٠	٧٧٤,٥٠	١٠	١٠٠٠,٠٠
٧١	١٠٠٠,٠٠	١٠٠٠,٠٠	١٠٠٠,٠٠	٧١	١٠٠٠,٠٠
١٣,٧٨	٢٤,٣٨	٢٤,٣٨	٢٤,٣٨	١٣,٧٨	٢٤,٣٨
١٧,٧٤	٧٨,٠٠	٨٢,٥٠	٧٨,٠٠	١٧,٧٤	٧٨,٠٠
١,٧٣	٧٢٤,٠٠	٧٢٤,٠٠	٧٢٤,٠٠	١,٧٣	٧٢٤,٠٠
٥,٧٤	٣٥,٠٠	٣٥,٠٠	٣٥,٠٠	٥,٧٤	٣٥,٠٠
٢,٣٠	٤١,٧٢	٤١,٧٢	٤١,٧٢	٢,٣٠	٤١,٧٢
٤,٤٩	٧٨,٠٠	٨٢,٥٠	٧٨,٠٠	٤,٤٩	٧٨,٠٠
١٩,٨٥	١٨٥,٠٠	١٨٥,٠٠	١٨٥,٠٠	١٩,٨٥	١٨٥,٠٠
-	-	-	-	-	-
٢,٧٤	٨٠,١٠	٨٠,١٠	٨٠,١٠	٢,٧٤	٨٠,١٠
١١,٨١	١٠١,٣٠	١٠١,٣٠	١٠١,٣٠	١١,٨١	١٠١,٣٠
٩,٥٠	٤٢,٧٥	٤٢,٧٥	٤٢,٧٥	٩,٥٠	٤٢,٧٥
١٧,٩٥	١٠٤,٠٠	١٠٤,٠٠	١٠٤,٠٠	١٧,٩٥	١٠٤,٠٠
١٧,٠٠	٨٨,١٠	٨٨,١٠	٨٨,١٠	١٧,٠٠	٨٨,١٠
١,١٧	٢٨,٥٠	٢٨,٥٠	٢٨,٥٠	١,١٧	٢٨,٥٠
٢٨,٦٠	٢٠٥,٠٠	٢٠٥,٠٠	٢٠٥,٠٠	٢٨,٦٠	٢٠٥,٠٠
-	-	-	-	-	-
٦٢	٢١,٥١	٢١,٥١	٢١,٥١	٦٢	٢١,٥١
٥١٣	٢١,٧٢	٢١,٧٢	٢١,٧٢	٥١٣	٢١,٧٢
١,٦٥	٥١,٠٠	٥١,٠٠	٥١,٠٠	١,٦٥	٥١,٠٠
٢,٦٨	٥١,٠٠	٥١,٠٠	٥١,٠٠	٢,٦٨	٥١,٠٠
١٥,١٧	١١٧,٠٠	١١٧,٠٠	١١٧,٠٠	١٥,١٧	١١٧,٠٠
١٢,٥٧	٧٧,٨١	٧٧,٨١	٧٧,٨١	١٢,٥٧	٧٧,٨١
١٢	٤١,٢٥	٤١,٢٥	٤١,٢٥	١٢	٤١,٢٥
٣,٨٥	٣١,٢٥	٣١,٢٥	٣١,٢٥	٣,٨٥	٣١,٢٥
-	-	-	-	-	-
٢٥١	١٩,١١	١٩,١١	١٩,١١	٢٥١	١٩,١١
٩٢٠	٨٩,٠٠	٨٩,٠٠	٨٩,٠٠	٩٢٠	٨٩,٠٠
١٣٣	٢٥,٠٠	٢٥,٠٠	٢٥,٠٠	١٣٣	٢٥,٠٠
١,١٣	٧,٨٠	٧,٨٠	٧,٨٠	١,١٣	٧,٨٠
١,١٣	٩,٢٥	٩,٢٥	٩,٢٥	١,١٣	٩,٢٥
١٨	١٢٧,٠٠	١٢٧,٠٠	١٢٧,٠٠	١٨	١٢٧,٠٠
٣,٢٥	٤١,٢٥	٤١,٢٥	٤١,٢٥	٣,٢٥	٤١,٢٥
٥,٢٢	٣٧,٥١	٣٧,٥١	٣٧,٥١	٥,٢٢	٣٧,٥١
٣٢٥	٢٥,٢٠	٢٥,٢٠	٢٥,٢٠	٣٢٥	٢٥,٢٠
٦٧٥	٣٣,٥٠	٣٣,٥٠	٣٣,٥٠	٦٧٥	٣٣,٥٠
٥,٥٠	١٨,٢٥	١٨,٢٥	١٨,٢٥	٥,٥٠	١٨,٢٥
٥٢٧٥	٤٨,٠٠	٤٨,٠٠	٤٨,٠٠	٥٢٧٥	٤٨,٠٠
٢,٠٠٠	٤٤,٠٠	٤٤,٠٠	٤٤,٠٠	٢,٠٠٠	٤٤,٠٠
١,١٧	٢٨,٧٥	٢٨,٧٥	٢٨,٧٥	١,١٧	٢٨,٧٥
٣٨	٢٧,٠٠	٢٧,٠٠	٢٧,٠٠	٣٨	٢٧,٠٠
٣٨,٩٧	٧٢,٠٠	٧٢,٠٠	٧٢,٠٠	٣٨,٩٧	٧٢,٠٠
٢٤,٣٥	٧٨,٠٠	٧٨,٠٠	٧٨,٠٠	٢٤,٣٥	٧٨,٠٠
١٠,٣٣	٨٤,٠٠	٨٤,٠٠	٨٤,٠٠	١٠,٣٣	٨٤,٠٠
٦٨,٥٧	٩٤,٢٥	٩٤,٢٥	٩٤,٢٥	٦٨,٥٧	٩٤,٢٥
-	-	-	-	-	-
٥٠٠	٩٤,٠٠	٩٤,٠٠	٩٤,٠٠	٥٠٠	٩٤,٠٠

[illegible]

٠,٠٠٠	٠,٣٩٠	٠,٣٩٠	بنك البحرين الوطني	البنوك
٠,٠٠٠	٠,١٨٨	٠,١٨٨	بنك البحرين والكويت	
٠,٠٠٠	٠,٣٦٦	٠,٣٦٦	بنك الأهلي التجاري	
٠,٠٠٠	٠,١٦٩	٠,١٦٩	بنك البحرين الإسلامي	
٠,٠٠٠-٠	٠,١٦٦	٠,١٦٥	بنك البحرين السعودي	
٠,٠٠٠	٢,١٥	٢,١٥	صرف فيصل الإسلامي (٥)	
٠,٠٠٠	١١,٢٥	١١,٢٥	للبنوك العربية المصارف (٥)	استثمار
٠,٠٠٠	٠,١٠٢	٠,١٠٢	بنك الخليج للتدقيق	
٠,٠٠٠	١,١٦٨	١,١٦٨	بنك البحرين الدولي	
٠,٠٠٠	١,٨٣	١,٨٣	بنك أفستكورب (٥)	
٠,٠٠٠	٠,٩١٥	٠,٩١٥	بنك البحرين والشرق الأوسط	
٠,٠٠٠	٠,١٦٥	٠,١٦٥	شركة البحرين للتأمينات التجارية	
٠,٠٠٠	٠,٢٢٠	٠,٢٢٠	الشركة الخليجية للتأمين	
٠,٠٠١	٠,٥٥	٠,٥٦	بنك طيب (٥)	
٠,٠٠٠	٠,٢٦٦	٠,٢٦٦	شركة البحرين للتأمين	التأمين
٠,٠٠٠	٠,٢٩٢	٠,٢٩٢	الشركة البحرينية للتأمين	
٠,٠٠٠	٠,٢٥٠	٠,٢٥٠	شركة قاسم المالية	
٠,٠٠٠	٠,٠٨٠	٠,٠٨٠	لشركة العربية الدولية للتأمين	
٠,٠٠٠	٠,٠٨٨	٠,٠٨٨	شركة اتحاد الخليج للتأمين	
٠,٠٠٠	٠,٢٩٦	٠,٢٩٦	الشركة الوطنية للتأمين	
٠,٠٠٠	٠,٢٠٠	٠,٢٠٠	شركة البحرين للتأمين السان والهندسة	للخدمات
٠,٠٠٠	٠,٤٥٠	٠,٤٥٠	شركة البحرين للتأمين	
٠,٠٠٠	٠,١١٠	٠,١١٠	الشركة الوطنية للاستيراد والتصدير	
٠,٠٠٠	٠,٢٥٨	٠,٢٥٨	الشركة العامة للتجارة وصناعة الأغذية	
٠,٠٠٠	٠,٥٥٥	٠,٥٥٥	شركة البحرين للملاحة والتجارة الدولية	
٠,٠٠٠	٠,٣٦٦	٠,٣٦٦	بنك البحرين للاتصالات (بنكو)	
٠,٠٠٠	٠,١٢٢	٠,١٢٢	شركة البحرين للافقاسات	
٠,٠٠٠	٠,١٢٥	٠,١٢٥	شركة البحرين لمطبخ التدقيق	للمساعة
٠,٠٠٠	٠,١٤٠	٠,١٤٠	شركة البحرين للصناعات الخفيفة	
٠,٠٠٠	٠,١٨٦	٠,١٨٦	شركة بلون للتوليد	
٠,٠٠٠	٠,٢٠٤	٠,٢٠٤	شركة فانيق البحرين	للخدمات
٠,٠٠٠	٠,٠٩٥	٠,٠٩٥	شركة الفاخاني فوطنية	
٠,٠٠٠-٠	٠,١٥٢	٠,١٥١	شركة البحرين للسياحة	
٠,٠٠٠	٠,٢٠٢	٠,٢٠٢	الشركة البحرينية للتربية العالي	
<b>الإمارات</b>				
٠	٤٨٠	٤٨٠	بنك أبو ظبي الوطني	البنوك
٠	٣٥٠	٣٥٠	بنك أبو ظبي التجاري	
٠	٦٦٥	٦٦٥	بنك دبي الوطني	
٠	٦٠	٦٠	بنك دبي التجاري	
٠	٣٦٥	٣٦٥	بنك الاتحاد الوطني	
١-	١١	١٠	بنك تشريف فوطني	
٠	٢٢	٢٢	بنك رأس خليفة فوطني	استثمار
٠	٢٤٠	٢٤٠	بنك الفجيرة فوطني	
٠	٢٢٧	٢٢٧	بنك أم القيوين فوطني	
٠	٧٥٠	٧٥٠	بنك الشارقة	
٠	٢٢٥	٢٢٥	بنك العربي للتدقيق	
٠	٢٠٥	٢٠٥	بنك الاستثمار	
٠	١٢٠	١٢٠	بنك دبي الإسلامي	
٠	٢١,٥	٢١,٥	بنك الإمارات الدولي	
٠	٢٤٠	٢٤٠	بنك دبي للمواد الغذائية	التأمين
٠	٣٢٧	٣٢٧	شركة التأمين العامة للتأمين	
٠	٨١٥	٨١٥	شركة حفظة للتأمين	
٠	٦٢٥	٦٢٥	شركة الإمارات للتأمين	
٠	١٠٧٠	١٠٧٠	بنك دبي الوطنية للتأمين	
٠	٩٥٠	٩٥٠	التأمينات	
٠	٢٣٠	٢٣٠	شركة البحر الفات فوطنية	للخدمات
٠	٢٧٠	٢٧٠	شركة طين أبو ظبي	

٤٨٠	٤٨٠	بنك أبو ظبي الوطني	البنوك
٣٥٠	٣٥٠	بنك أبو ظبي التجاري	
٦٦٥	٦٦٥	بنك دبي الوطني	
٦٠	٦٠	بنك دبي التجاري	
٦٣٥	٦٣٥	بنك الإتحاد الوطني	
١١	١٠	بنك الشارقة الوطني	
٢٢	٢٢	بنك رأس الخيمة الوطني	استثمار
٢٤٠	٢٤٠	بنك الفجيرة الوطني	
٢٢٧	٢٢٧	بنك أم القيوين الوطني	
٧٥٠	٧٥٠	بنك المنصور	
٢٢٥	٢٢٥	البنك العربي للتحد	
٢٠٥	٢٠٥	بنك الاستثمار	
١٦٠	١٦٠	بنك دبي الإسلامي	
٢١,٥	٢١,٥	بنك الإمارات الدولي	
٢٤٠	٢٤٠	أبو ظبي للمواد الغذائية	التأمين
٩٢٧	٩٢٧	شركة التأمين للتأمين	
٨٦٥	٨٦٥	شركة نظافة للتأمين	
٦٢٥	٦٢٥	شركة الإمارات للتأمين	
١٠٧٠	١٠٧٠	أبو ظبي الوطنية للتأمين	
٩٥٠	٩٥٠	الخصائص	
٦٣٠	٦٣٠	شركة البحر الفات الوطنية	الخدمات
٣٧٠	٣٧٠	شركة طيران أبو ظبي	

لجنة التفتيش

— 222 —

C BANK	3.44	3.98	3.04
MD HUSSAIN	17.6	21.8	7.95

ALL MAL	3.82	51	3.0	8322.44
	9.9	11.8	9.9	10080.23
ASIA	2.7	28	2.8	6277.46
	8.5	10.4	6.6	13752.64
ASIA	18.8	23.9	18.8	37602.25
AL	11.8	13.1	8.6	36387.07
KS (M)	20.2	24.1	16.4	15963.67
	12.2	15.3	11.5	7350.27

## AUSTRALIA

ING RO	8.15	9.18	7.42	5169.52
	8.02	8.56	5.55	11460.48
	3.39	3.88	2.90	4091.9
	20.03	24.65	16.4	44561.01
	16.99	19.93	15.37	33739.04
	12.5	13.93	9.82	11411.23
TIL	14.2	18	11.15	7760.07
	5.97	6.04	4.34	6473.14

ERS BREWING GP.	2.62	2.73	2.04
STRALIA	11.1	13.8	10.3
LEASE CORP.	21.6	24.65	18.2

NGS	15.82	17.15	11.07	23306.89
	1.82	2	1.69	3093.82
	57.79	4.46	5.72	11267.39
FORD.	4.73	6.55	4.71	4402.61
	3.26	3.45	2.43	3332.06
	6.52	6.88	5.12	3265.11
	4.1	4.39	3.20	2639.4
	6.83	7.84	5.27	11615.85
	7.82	9.82	7.41	87900.04
	7.18	7.83	6.97	67899.21
	3.40	3.71	2.75	3899.21
<hr/>				
NEW YORK				
	57.13	60.13	39.38	4423.75
	86.25	92.08	58	13016.93
UNIONPAC	23.75	25.75	20.75	2079.75
	75	75	54.5	20079.75
	59.88	67.63	38	12684.79
FAM.	67.63	76	55.5	11845.87
	59.75	67.63	40.88	21197.26
	60	67.88	50.75	18317.5
	115.5	128	88.13	54230.91

USER-BUSCH	42.25	44.88	32.40
ER-DANLS. MIDL.	17.25	23	15.8
CORP.	34.13	44.42	32.1

PRO. C.	129	42	113.5	2079.75
	37.13	47.7	23.1	1140.75
	40.39	48.25	23.1	1725.28
J. QUE.	21.63	21.63	21.63	1740.5
	36.13	47.7	23.1	1140.75
	35.88	42	23.1	1406.27
LAWAY	102	123	70.75	3618.07
	45.75	50.88	29.25	9548.94
	44.7	44.7	71.38	1000.56
DC	59.63	71.38	55.63	2601.97
	41	41.88	35.63	2080.94
	36.00	37.70	30.00	1280.64
INQUBANT	5.88	4	14	12.14
	98	117.88	74.48	3534.42
	60.88	75.3	39.13	1000.56
S	79.13	68.88	28.56	2191.06
	70.13	68.88	36	1519.68
	79.13	68.88	36	1519.68
CAN	39.88	109.63	65	10470.46
	65	72.13	55.13	4240.42
	30.13	36.13	26.75	2118.25
HEALTHC	41	62.25	41.13	1544.27
	146.25	161.38	101.88	1995.22
	50.88	74.88	44.31	3763.03
J. S	116.13	126.78	75.38	5190.58
	62.88	39.13	36.13	1477.19
	103.13	117.13	75.38	3180.24
J. S	39.88	44.88	31.63	2263.01
	44	67.25	38	1997.74
	33.38	57	37.68	12816.24
DISCOVER	46.5	57.38	106.13	1371.53
	46	28	46	1948.45
	80	86.13	65.63	11501.28
J. S	46.5	52.75	41.13	1087.05
	27.13	18.88	18.88	1196.01
	37	43.75	24.63	1189.01
A. EMOST	44.5	47.13	54.13	11388.52
	74.25	75.38	70.75	2998.98
	78.13	51.88	46.13	1922.81
J. S	79.13	91.75	104.63	1922.81
	104.5	114.25	74.38	5881.05
	79.13	78.13	70.75	1922.81
J. S	39.88	63	38.63	4941.55
	47.25	52.62	39.13	2121.97
	101.88	96.38	88	12656.38
J. S	36.88	32.25	28	4020.45
	28	33.63	19.5	2808.78
	50.88	54.38	54.38	1756.95
BD	54.25	65.5	38.13	1724.99
	34.5	43.81	32	1578.99
	81.13	60.88	57.5	2321.65
J. S	54.38	54.38	54.38	1756.95
	38.88	37.25	38.88	3673.26
	84.63	89.25	64	11973.84
J. S	54.38	54.38	54.38	1756.95
	100.88	100.75	75.38	16453.38
	60.5	48.88	32.25	1769.68
J. S	154	176.38	139.13	9269.66
	44.63	49.25	38	12886.31
	44.63	49.25	38	12886.31
RD	52.75	59	38.25	2524.99
	54.63	59	38.25	2524.99
	145	164.75	99.63	11896.94
K.S.	129.25	168	90.25	6480.75
	40	44.38	36.88	1206.04
	40	44.38	36.88	1206.04
ON	67.75	67.75	61.13	1385.89
	50.13	56.38	36.75	1179.42
	50.13	56.38	36.75	1179.42
C	83.38	94.38	54	4623.76

HEED MARTIN CORP	83.63	95.63	74.88
S	87.75	111.75	73.38
IT TECHNOLOGIES	54.38	59.63	30.88

46.25	50	41.1	11326.81
49.88	37.13	17.75	9981.98
49.25	49.63	42.75	33664.65
35	60	70.5	42.87
36.5	38.25	22.94	2004.95
61.13	71.38	57.18	12762.23
66.25	66.25	61.13	101.13
68.68	99.38	37	10511.18
89.38	102	56.25	546.65
90.63	50	56.25	3497.68
93.25	93	63	34607.6
125.63	135.75	108.88	49537.8
94.25	109.38	77.18	18196.48
118.25	71.88	42.75	1011.18
69.75	69.38	44.75	35425.54
47.38	54.25	33.88	10574
55.63	37	37.13	1011.18
59.13	75.75	40.5	11034.73
68	97.25	80.13	10757.57
35	42.38	35	32.5
42.38	53.38	42.75	7327.69
38.88	49.75	66.77	26279.95
23	24.13	19.63	9180.74
31.75	41.55	31.75	11011.18
46.25	56.25	46.25	13755.19
31.63	55.63	28.13	48748.66
38.75	38.75	64.38	1011.18
113.38	119.63	86.38	19788.06
31.13	46.75	38.25	10294.48
39.75	44.88	28.13	12878.72
41	41.75	45	1011.18
119	129.5	81	80856.25
44.5	55.63	43.63	10393.6
44.5	55.63	43.63	10393.6
69.75	78.25	58.38	9514.32
64.63	70.5	46.63	12255.74
38.75	45.13	23.38	12613.25
40.63	40.63	40.63	12613.25
40.88	42.88	30.38	1907.25
51.38	51.38	51.38	10789.59
101.63	61.83	55.5	27598.94
80	115.5	80	1011.18
50.63	54.25	19.44	12515.36
46.63	56.63	40.63	19429.23
44.63	44.63	44.63	1011.18
44.88	47.63	25	1067.69
29.25	35	35	1746.65
48.38	54.5	33.62	10294.24
80	105.75	75	2261.61
83	85.88	81.3	1011.18
44	38.88	32.13	20468.77
48	38.25	23.88	3668.82
46.38	46.38	46.38	9957.59
57.38	63.63	44.96	14045.17
50.63	62.63	31	9224.85
74	79.38	51.87	17863.67
39.75	39.75	39.75	1011.18
30.75	37	27.88	9937.57
31.25	20.25	15.58	10771.86
31.25	44.25	30.88	8884.34
40.25	40.25	40.25	9918.82
42.13	44	30.75	10368.68
27.88	29.88	21.88	6594.14
86.63	91.25	53.13	23237.09
20.63	319.25	20.63	1011.18
18.63	19.63	15.13	12307.71
31	36.63	28.83	15038.78
22.88	28	18.63	2040.78
57.88	62.88	42.16	18847.63

---















# فوزي في البرازيل انطلاقتي الفعلية لهذا الموسم



الفرنسي لجوركايف احد ابرز نجوم انتر ميلان. (ا ب)

ومن رصد حركة هذه السوق في الأشهر الأخيرة يلاحظ على الفور ظاهرة بدأت قبل سنوات واتخذت مع الوقت حجمها الحالي. أنها ظاهرة الإقبال اللافت من اللاعبين الأوروبية على اللاعب الفرنسي.

في بداية الثمانينات كان إقبال على الإنكليز، وفي منتصفها على الألمان، وأواخرها على الإيطاليين. أما الآن فحركة «التصدير» تنشط في فرنسا التي لم تكن يوما قلعة من قلاع اللعبة بإيطاليا أو ألمانيا أو إسبانيا أو إنكلترا.

الفرنسي بنجومه المتعاقبين  
مويخنيك روشكو، ماريوس  
تريزور، مكسيم موسيس، ميشال  
بيلاتيني، جان تيغانا، الأن  
جيريس، لويس فرانتاتيز، جان  
بيار بابان، أريك كانتونا ... هذا  
المنتخب الذي كان من حقّه  
«المشروع» أن يفوز بكأس  
العالم عام ١٩٨٢ وبرملا عام  
١٩٨٦، لم يحقق إلا بطولة كأس  
الأمم الأوروبية عام ١٩٨٤ على  
أرضه لكنه مع ذلك كسب  
احترام كل من يحب كرة القدم  
ومفهمها.

واسام توافقه الاثني عشرم  
 مستسرى للاثنين كان لا بد  
 للفرقة ان تتحول طارئة وتكسب  
 صبغة الجماعة، وممكناً ان تدعى  
 عملية التعداد من التكلدات التي  
 يضيح بعض اصحاب اللادين فيها  
 الكثرة. وفي الشمال العربي يتناقل  
 المفيد جديداً ما في توكولس  
 يونايتد ادق فريق الطمعية في  
 النرويج مشدداً ان مهاجرين من

المشوق الوفي، وعلو الجبل  
المقابل في الشمال الغربي يحفظ  
أركب كاسوتوا بأعزاز - بشارنة  
الكابرين اقريب مانتشتر سواندة  
قائداً، إياه في مسيرة الطولت.  
لقد نفي لماند أثبتت عبور الوسط  
الأسمر باتريك فيرا أن كان ثمة  
أحد مسافة عقداً هنا انكليزي  
هذه السنة، طلب طلب انكليزي

وهي صفوف فوفستوس الذي  
يتجه بضخائية نحو استعادة  
بطولة الدوري التي آخرها عام  
١٩٩٥ يؤدي ديبديبه يشان وزين  
الدين زيزان دورين حاسمين في  
خط الوسط والكلام نفسه ينطبق

شهادات

مدرّب المتخبّج الألماني بيرتي  
فوغتس لا يفاجئنا الاحتمال على  
اللاعبين الفرنسيين إذ يرى فيهم  
القوة المعنوية والمهارات الفنية  
اللازمة للنجاح في كل الملاعب،  
ويشاطرهم الرأي في تسليح مسرب  
مانشستر يونايتد الذي سيسبق  
فيرغسون الذي يعتبر أن اللاعبين  
الفرنسيين الكفاءة سامعون في  
تطوير كرة القدم الانكليزية نحو  
الأسلوب الأوروبي.

ویری الفرسی نویسنده  
فرناندین میرب باریس سان  
جرمان سابقاً و مرب اکتیک بلایو  
الاسباتی حالیان الاناع  
الفرسی تقصه فی بلاد الجو  
الملائم للتركیز علی اللعبة  
والظهور، فیما یختلف الامر فی  
اسبانیا حیث یعیش الجمهور  
الكرة وجعلها حورا من حاور  
حیاته، ای ان اللاع یكون نوعا  
من موجهة او شيء یتصف  
تفاهه وتركزه علی مسهته

ومهامته الأساسية.

ولا شك في أن الهجيرة الفرنسية ستستمر وثمة لاعبون عدة مرشحون للعب خارج بلادهم، وفي طليعتهم لاعب موناكو

الماتلق تييري هنري الذي يجدي  
 مثل مديرة اهتماماً جدياً به  
 وذلك على نبرة وجرأة والجاريس  
 الدولي قايان بارنيز. وعندما فقد  
 ياريس ساس جرمان المهاجر  
 الناضل نيكولا أنيلكا صله  
 أرسلنا الإنكليزي قد يكون فضله  
 الرحمة في القون بطلونة كورسي  
 هذه المسجة وتاليا عدم خوضه  
 كاس إطلار أوريليا السقة المقتلة  
 سبباً لهجرة عدد من نجومه  
 وأولهم برونو غوثوي وبيرمان  
 «العجوزان» فنانان غيران والآن  
 روش.

يبقى أن القذافي الذي لا يحقق نهضة للاندلية الفرنسية تحقيق نهضة للمنتخب الفرنسي ما يسعد مدربه إيمي جاكى الذى يعده لخوض نهائيات مونديال ١٩٩٨ فى فرنسا.

■ اعتقد أن موسمي الثاني في رياضة فورمولا واحد انطلق فعلا بعد فوزي سباق الجائزة الكبرى البريطاني على حلبة انترلاغوس في ساو باولو. ويات باستطاعتي من الآن وصاعداً أن اؤكد انجازات شركة وياامس رينو منذ بداية الموسم الحالي باننا نملك افضل سيارة. نعم، لقد بذل المهندسون جهداً كبيراً لجعل السيارة متكاملة وأنا اسعد الأشخاص بهذا الفوز خصوصاً انني لا اهوى حلبة انترلاغوس.

بعد حريق المحرور البخاري في استراليا حاولت العودة الى كندا في اسرع وقت ممكن لكن الامر لم يكن سهلا. فقد اجبرت الطائرة التي كانت تقلنا انا وميرد اعماجي كرتي بولوك الى الهبوط للاضرار التي لحقت بالطائرة في طريقنا الى كندا. وشعرت برتياح لاذع الى وصولي الى بلاد يدعى دولة كولومبيا. وروية ماثلتي وصيقتني ساندوني. لكن الرحلة طويلة قصيرا لاذع امك طويلة وعدت الى التجارب على حلبة بول بكار في فرنسا. فبمساعدة الاولوية في التدريب المتلاحق ونكك بمشاركة زميلاتي باينيس هيرالد فرتست.

البرازيل وقد عرجت في طريقي على لندن حيث حضرت حفلة موسيقية لفرقتي المفضلة (جايمس) بصحبة بعض الاصدقاء. وتركت أوروبا متوجهاً الى اميركا الجنوبية حيث سأقضي ثلاثة اسابيع.

ويبدأ أن أمك في سائر وأول أمضيت بعض الأيام في إحدى المناطق الساحلية وقمت ببعض تدريبات الجري للتخاطب مع الحرارة المرتفعة ومع نسبة الرطوبة العالية لآكون في كامل لياقتي البدنية لحلبة انترلاغوس المتطلبة. أنها إحدى أكثر الحلبات صعبة لكثرة منعطفاتها البسيطة.

بدأت التجارب الحقيقية يوم الجمعة قبل يومين من موعد التجارب، وتوقفت بقدرتي على السير على السيارة وحققت ارتفاعاً سهواً وهو أمر غير اعتيادي في بي في التجارب الحرة. أجرينا بعض التعديلات في التجارب الرسمية في اليوم التالي وكانت السيارة قوية بما نحتاجه في التقليل من وزن الحافلة المعروفة بوزن استوائ. أرضيتها. وحققت في أول لفظة وفقاً لأهلي الإطلاق من المركز الأول قبل أن تعاني سيأتي من تسرب في مبردها. واستعنت بكبير المحاسبية التي كانت معه لتناسب فرست لكزس الفرق لجري التجارب اللازمة عليها كي تناسبي. وكان ذلك السحب ممتازاً لقدرة على التعامل مع الحالات الطارئة.

وبعد تجارب صباح يوم السباق تعاملت السيارة بشكل أفضل مع المطبات وحقت وقتاً جيداً. وعند

عالمی

[illegible]

تفضل الى رئيس  
الجمعية العامة

1. The first part of the document is a list of names and their corresponding addresses. The names are written in a cursive script, and the addresses are written in a more formal, printed script. The list is organized into two columns, with names on the left and addresses on the right.

2. The second part of the document is a list of names and their corresponding addresses. The names are written in a cursive script, and the addresses are written in a more formal, printed script. The list is organized into two columns, with names on the left and addresses on the right.

3. The third part of the document is a list of names and their corresponding addresses. The names are written in a cursive script, and the addresses are written in a more formal, printed script. The list is organized into two columns, with names on the left and addresses on the right.

4. The fourth part of the document is a list of names and their corresponding addresses. The names are written in a cursive script, and the addresses are written in a more formal, printed script. The list is organized into two columns, with names on the left and addresses on the right.

5. The fifth part of the document is a list of names and their corresponding addresses. The names are written in a cursive script, and the addresses are written in a more formal, printed script. The list is organized into two columns, with names on the left and addresses on the right.

6. The sixth part of the document is a list of names and their corresponding addresses. The names are written in a cursive script, and the addresses are written in a more formal, printed script. The list is organized into two columns, with names on the left and addresses on the right.

7. The seventh part of the document is a list of names and their corresponding addresses. The names are written in a cursive script, and the addresses are written in a more formal, printed script. The list is organized into two columns, with names on the left and addresses on the right.

8. The eighth part of the document is a list of names and their corresponding addresses. The names are written in a cursive script, and the addresses are written in a more formal, printed script. The list is organized into two columns, with names on the left and addresses on the right.

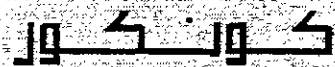
9. The ninth part of the document is a list of names and their corresponding addresses. The names are written in a cursive script, and the addresses are written in a more formal, printed script. The list is organized into two columns, with names on the left and addresses on the right.

10. The tenth part of the document is a list of names and their corresponding addresses. The names are written in a cursive script, and the addresses are written in a more formal, printed script. The list is organized into two columns, with names on the left and addresses on the right.

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰

# WIEHLAB'S 16 BATHINI

يقول كوتور ١٩٩٧ الجديدة على عكس شقيقتها يقبل سيدان التي تسمح لستة أشخاص قد تم تعديل داخلها لتتسع الآن لخمسة أشخاص ولتوفر جواً راحياً أيضاً من خلال لوحة القيادة ذات العدادات الدائرية للمظهر. وتقلل الحركة الأرضي... إنعم بعناصر سلامة إضافية بفضل الوسائد الهوائية الأمامية والخلفية وتلتمس قدرة نظام التعليق "سبانيلي تراك" الباقية في السيطرة والتحكم على السيارة أثناء القيادة... وبينما تبهرك قوة محرك ثورث ستار الجارية ذات الـ ٣٠٠ حصاناً، ستندمشم بهود مقصورتها اللين لختيرها فعلاً اليوم ترى عن كتب هذا نغم معيار التميز في السيارات الفاخرة



אברהם

المملكة العربية السعودية: شركة عبد العزيز ومحمد العبدالله الجميع - الرياض، هاتف: ٤٩١٣٧٠ - فاكس: ٨٥٩٤٤٤ جده، هاتف: ٦٦٠٥١١١ - شركة النوكيلا العالمية للسيارات المحدودة، جدة، هاتف: ٦٦٠٦٩٥٠ - العمر، هاتف: ٤٩١٨٤٤٤ الدمام، هاتف: ٢٣٦٢٤٩١٠

مؤسسة عبد اللطيف العلمي، تعويض - الرياض، هاتف: ٤٠٢٠٣٨٠ - مجموعة باليد، المحدودة، جدة، هاتف: ٤٤٤١٦٤٠ - مؤسسة الفهم التجارية، جدة، هاتف: ٧٦٢٠٥٧٧ - البحرين: الشركة الوطنية للسيارات نجح، القاهرة، هاتف: ٧٢٤٥٠٠

1. The first step in the process is to identify the problem or issue that needs to be addressed. This involves gathering information and understanding the context of the problem.









**الحياة و الوسط**

يرجى الاتصال بـ تهامة للإعلان والعلاقات العامة على الإرقام التالية

المملكة العربية السعودية  
الرياض: ٢٤٤ ٤٤٤  
الدمشق: ٢٤٤ ٤٤٤  
القاهرة: ٢٤٤ ٤٤٤  
الكويت: ٢٤٤ ٤٤٤  
البحرين: ٢٤٤ ٤٤٤  
عمان: ٢٤٤ ٤٤٤  
البحرين: ٢٤٤ ٤٤٤  
البحرين: ٢٤٤ ٤٤٤

# الحياة

الأثنين ٧ نيسان (أبريل) ١٩٩٧ الموافق ٢٩ ذو القعدة ١٤١٧/هـ العدد ١٢٤٥٧  
AL HAYAT MONDAY 7, APRIL, 1997 ISSUE NO 12457

**الحوالات السريعة**

الوسيلة الأسرع والأكثر وأفضل تكلفة

مؤسسة الزكاة والتجارة

رمز الخدمات المالية السريعة

لمزيد من المعلومات الاتصال بالهاتف المجاني

٨٠٠٣٠٤٤١١١

## عميون وأكفان

منذ صدر كتاب «زمن فيفي» عبده وعنوان الكتاب يتردد كمرادف للزمن الرديء، هو العيش في زمن بنيامين نتانياهو، إلا أنه ظم لفيفي عبده، أو للرقص الشرقي الذي تملأه وميلها، أن ترتبط الست فيفي في الأذهان بالزمن الرديء.

أن مقارنة سريعة بين الست فيفي أو أي راقصة مثله، بينا أو غيرها، والقضية، أي قضية عاشرتها أو سمعتها بها منذ وعينا الدنيا... والقضية، تؤكد على فيفي عبده والرقص الشرقي. فيفي عبده تبرز ريفيا، أو تغني بلع، وتشيل لهم عن قلب الأنة، وينسج العري لساعة أو نوحها أسباب يئس الطارف والتد، (إذا) كان هناك من لا يحب أن يرى فيفي عبده ترقص أو يسعها تقي، فما عليه سوى أن يمتنع عن حضور حفلاتها، وأن يمتنع كذلك عن محاسبة الحاضرين، فينته من زجاج ولا يجوز أن يرمي الناس بالحجارة).

وفيفي عبده لا ترقص وحدها بل ترافقها فرقة موسيقية من طبلين وزمارين وغيرهم، في حجم أوركسترا فيلارمونية كاملة، ما يعني أن الراقصة المسنة، خففت بيديها أو ريفيا، معدل البطالة في البلد.

وهي بالإضافة إلى كل هذا تكسب ذهباً، فلو أن جميع النساء حققن دخلاً مثل دخلها من صناعات غير الرقص طبعاً، كانت مصلحة الضرائب اغت الحكومة عن طلب مساعدات خارجية، ولأصبتها في ثراء مواطني ليختشائين، لا سيوسراً فقط.

تخلص من كل هذا إلى الاستنتاج أن فيفي عبده (وأنما أحدث هنا عن صناعة الرقص لا هذه الراقصة بالذات) تبعث البهجة في النفوس، وتمثل دعامة للاقتصاد القومي.

في المقابل هناك القضية أي قضية، في أي مكان أو زمان. هذه القضية التي كانت قضية واحدة وأصبحت الآن قضايا، دمرت الديمقراطية في العالم العربي، لكل كولونيل انقلابي، انقلب عليه شوايش أسوأ منه، علق على شمامسة القضية حرية القول والفكر والعمل، وعطل مسيرة الديمقراطية، ونشر الظلم والظلم في كل مكان.

وهكذا انفتحت باسم القضية أموال التعليم والبيئة على شراء أسلحة فاسدة ارتدت إلى صدور المواطنين، وأقلمت بلدان كانت عامرة.

تخلص من هذا وذاك إلى الاستنتاج أن القضية روت الشعب، ونشرت اليأس في كل مكان.

وبمقارنة البهجة في رقص فيفي عبده، والنقمة في أعطاف دكتاتور أمي، يعتدي على العسكر بارتداء سترة عسكرية من لون أن يكون درس في أي كلية أركان، فإن لفيفي عبده تكسب، ولو كان في بلادنا انتخابات حرة لأعطيتها صوتي (وأنما مستعد أن أعطيها كل ما عندي أو كانت بس تدل).

ففي عبده حققت قلة الألب ما لم يحققه نجيب محفوظ بالألب، ونحني الأديب العظيم وإنتاجه العالمي الرافي، وتدعو له بطول العمر، ونحن نعيش حتى يقوم بيننا خلف له من مستور الانبي، إلا أننا لا نقل في الوقت نفسه عن إنجازات فيفي عبده، وبحق كل إنسان في ساعة قلبه معها.

فيما فيفي، وشطت القضايا.

## طه حسين في فيلم تسجيلي

القاهرة - من فاطمة حسن:

■ «أسطورة طه حسين، عنوان فيلم تسجيلي انتهى من تصويره المخرج الدكتور علي عثمان في ٢٢ دقيقة، سيناريو وحوا فاس، أحمد علي وموسيقى محمد قاييل. يتعرض الفيلم للفترة التي عاشها الأديب الفرحل في فرنسا، ومصادق المعرفة عن مصطفى صادق الرافعي.

## موسم المزايدات في لندن: آثار إسلامية في تحف

لندن - الحياة:

■ يسكن من قطع الفن الإسلامي التي ستقدمها دار كريستين في موسم المزايدات في نهاية الشهر الجاري أنها تتميز بالتحف المعنوية المصنوعة في العصور الإسلامية المختلفة، لكنها لا تخرج في غالبيتها عن الأنماط التي ظهرت في مزايدات سابقة.

عدد من القطع بلغت الانتباه، بينها مرشحة زهر صغيرة الحجم لا يزيد طولها عن ثمانية سنتيمترات إلا أن شكلها الهندسي ونقوشها الفضة المنقوشة على سطحها النحاسي تشير إلى أنها صنعت خصيصاً لأحد أمراء الممالك في أواخر القرن الثالث عشر (قيمها بين ١٨ و ٢٥ ألف جنيه).

بشابهها أيضاً في الاتقان والحصر، وليس الثمن، محبرة مصنوعة في سورية، منقوشة بالذهب والفضة، لكن شكلها أقرب إلى الشمعدان. وذلك فريزتها مصنوعة وتشمل أوقاً نباتية وأشكال هندسية وحويانية (بين ٨ آلاف و ١٢ ألف جنيه).

من عصر المماليك يأتي سانس، قطر قاعدته ثمانية سنتيمترات وفتحته تشبه الباب المقوس بينما تستقر قبة صغيرة فوقه، أما النقوش فتأخذ شكل ثوب عدة، صنع هذا الفانس في القرن الرابع عشر في مصر أو سورية (٢٥٠٠ - ٣٥٠٠ جنيه).

إباء ماء من خراسان من القرن الثاني عشر ينتمي إلى هذه المجموعة النحاسية، إلا أن نقوشه خفيفة في انسجام مع الشكل الدائري، وتتميز بمحمل يعطي مظهر حيوان. أما النقوش فهي تجمع بين أشكال حيوانية ونباتية وعروق من الخط الكوفي (بين ٦ و ٩ آلاف جنيه).

لكن ما يثير في هذه المجموعة، إن لم يكن صناعة فطرها، ذلك القناع المصنوع من الفولاذ، أنه يبدو كأنه قطعة من المسرح الإغريقي، لكنه قناع حجري



## لولا ملح الرجال لكانت أوضاعنا أصعب

لندن - الحياة:

■ في دراسة عن الكتب قام بها استاذ علم النفس في جامعة كاليفورنيا تين أن الناس يكتوبون حوالي ٢٠٠ مرة في اليوم الواحد. وثبت من نتائج الدراسة التي قدمها الدكتور جيرالد غليسون، ونشرتها صحيفة «صاندي» تلغراف، أن أنماط الكتب، وهو «ملح الرجال» تتفاوت بين الأنواع، وتختلف مع الزمن، وتختلف مع المكان. خلال أجهزة نصت سرية وضعت بين عشرين شخصاً، أن الناس يكتوبون مرة كل ثمان دقائق، وأن غالبية الركتين يحملون في المرافق الحامسة أو الاتصالات الاجتماعية أو من الساعين إلى معلومات لغراض خاصة. وتبين الدراسة أن في مقدم الكاتبات الباعة والسياسيين وسكرتيرات الأطباء والمحامين وعلماء النفس. ويقول الدكتور غليسون أن معظم أنواع الكتب من النوع الصغير، لكنه يظل كسبياً، وأن الناس يكتوبون أعذاراً، مع أنهم لا يعنون ذلك فعلاً مثل «أسف لإزعاجك» في حين أنهم لا يبالون بما يصيب الآخرين، أو أنهم قد يعتنقون التأخير مثل إزعاج السنين، لكن السبب الحقيقي يكون الإهمال وعدم احترام المواعيد.

ويجسد الدراسة أن الكتب يقرؤها حتى الذين يقيمون في بيوتهم. فقد يكتوبون، في مكانة خافتة، أن لديهم إشغالاً حتى يتخلصوا من حضور دعوات العشاء أو غيرها. واستخلص الدكتور غليسون أن المجتمع سيكون في أوضاع سيئة، إذ قال الناس الحقيقة، أو صدقوا في ما يقولونه طوال الوقت.

## مصر تمدد موسم صيد الطيور

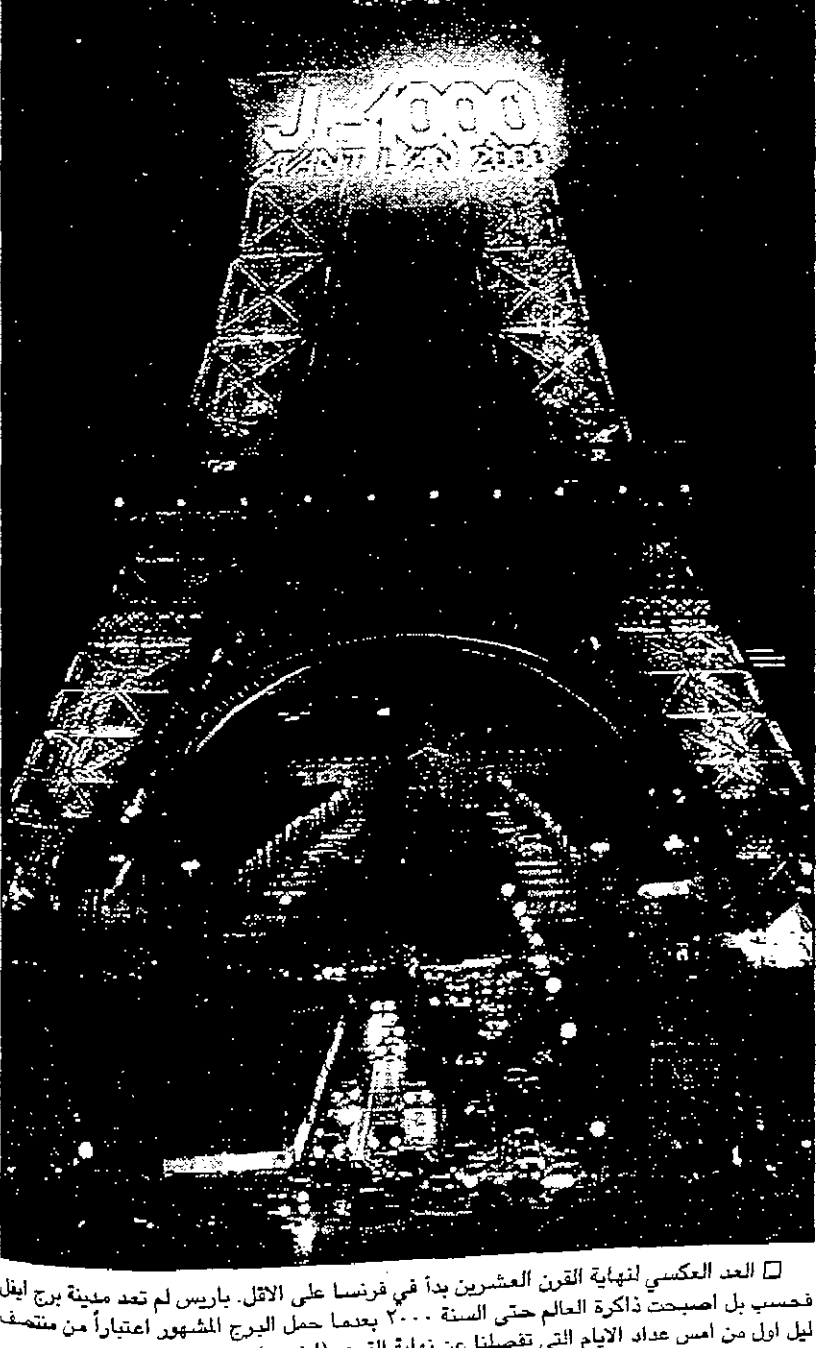
القاهرة - من يسري محمد:

■ قررت السلطات المصرية تمديد موسم صيد الطيور المائية والبرية إلى نهاية نيسان (أبريل) الجاري، وكان بدا في تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي.

وتجذب هوية صيد الطيور المائية في مصر عدداً كبيراً من السياح سنوياً، خصوصاً من إيطاليا ومالطا، ومن أبرز مراكز ممارسة هذه الرياضة في مصر.

■ وكادت الصحافة العربية، الأولى لهذا الـ «دنت... ياوه عيب البرامح العربي على الهواء» ثوباً فضفاضاً البسهاء (الدول) ريتس وذا، عدينا/ فاشنا/ ساريق أرضنا... ومنعاه فرصة أن يكتب على الشعب العربي من الجيد إلى الخلل، وان (يتجمل) إيماناً في شكل الإنسان الحضاري البري، من دم يوسف، ودم محمد، ودم عيسى... والفتل في نظام كيان: كاتين (وسيرة سلا).

■ وكادت الصحافة الأولى من طرف واحد... أصعداً فيها المجال لهذا الـ «دنت... ياوه بير جرانه، وليداع عن عدوانيته، وبقعه على العرب، ويهدد من لم يقرض ويرض بالامر الواقع، وليخذي عقول ومشاعر العرب والمسلمين نحو القدس، والفتن والفتنات، وكان من الاستغناء عن هذه القضية، أن يستعد البرنامج لمناقشة، وكان يرحب به، فبدلاً من عقوبة عربية مواجهة له، تأسف هذا الطوارس، وترد عليه، وتضعه في حرج، وتعد مزارع... لكن البرنامج الهوائي، يمكن هذا الـ «دنت... ياوه من اقتراض الكثير الذين اتصلوا على الهواء عبر الهاتف، وهم من سواد الشعب العربي، المساكين في انتباههم العربي حقاً، ولكن تعلقهم ببراعتهم محدودة في الحوار وفي رصد مزايدات وتروير للحقائق!!



## معرض في المنامة

لنتوجات نفذتها مراكز تأهيل المعاقين

المنامة - الحياة:

■ افتتح وزير العمل والشؤون الاجتماعية البحريني السيد عبداللتي الشطة اسس المعرض الأول لنتوجات الاسر المنتجة ومراكز تأهيل المعاقين في حضور الأمين العام لجامعة الدول العربية الدكتور عصمت عبدالمجيد ووزراء العمل والشؤون الاجتماعية في الدول العربية ورجال السك الديبلوماسية.

وجال الحاضرون على أجنحة الدول المشاركة في المعرض، وشاهدوا المنتجات والأعمال اليدوية والملابس الجاهزة والأشغال اليدوية والصرف التقليدية والأغراض المنزلية التي جالت استغلال المواد البسيطة وتحويلها في هذه الأعمال كما اطلعوا على الأجهزة والمعدات المستخدمة في تدريب المعاقين وتأهيلهم وتنميتهم قدراتهم.

واستمع وزراء العمل والشؤون الاجتماعية العرب إلى شرح عن الجهود المبذولة التي تقوم بها الوزارات المعنية في هذا المجال، والبرامج المطروحة لتطوير خدمات التأهيل والرعاية الصحية مع قدرات المعاقين.

حسنة المصارف

القاهرة - الحياة:

■ استغلت الفتاة جمالها، فتخصصت في سرسرة المواطنين المصريين على المصارف.

وكانت بلاغات عدة وصلت إلى مديرية أمن القاهرة تفيد أن فتاة تستدرج رجالاً يحملون أموالاً بعد خروجهم من مصارفهم. وبادت الفتاة على استخراج الضحية إلى شقة مفروشة، حيث يجاعه شخصان ويتخذان منه أمواله تحت تهديد السلاح. قبض على الضحية، وأحيل أفرادها الثلاثة على النيابة.

## حول البلية

■ وصل وزير شؤون المهجرين اللبناني وليد جنبلاط ترافقه زوجته السيدة ثورا، من مرسيليا إلى باريس في زيارة خاصة، وحضر الوزير اللبناني في مرسيليا حفلة توقيع اتفاق تامة بين منطقتي بوش ورون الفرنسية الجنوبية وبين منطقة الشوف.

■ أقام روبير سليمان فرنجة مائدة غداء في دارته في زغرنا، حضره المندوب الوزير سليمان فرنجة وأفراد عائلة الرئيس الراحل سليمان فرنجة، صونيا الراسي وليا بحداح وميا مونا شيا، وشخصيات لبنانية، بينها اللبنانية الأولى منى الهراوي وزوجة الرئيس الراحل ريتيه معوض النائب نائلة معوض والنائب تسيب لحدو والنائب بطرس حرب والنائب موريس فاضل وقاروق أبي الملع وهدي عبد الرحمن وريا وعمر الداعوق.

■ أقام زهير قزاق السفير اللبناني في البحرين مائدة غداء في منزله تكريماً لوزير الشؤون الاجتماعية الجبريني السيد عبداللتي الشطة وعدد من أبناء الجالية اللبنانية.

■ أقامت «مؤسسة ريتيه معوض» في واشنطن حفلة عشاءية لتتويج التي يعود ريعها لمساعدة أطفال لبنان. وشمل الحضور عدداً من السفراء العرب وقياداتهم، وديبلوماسيين أميركيين، ووجوهاً من الجالية اللبنانية. وتخلل الحفلة عرض أزياء، أصيلة، من تصميم الحارث حيدر وجوي رفاني سنو، والتي ميشال معوض، نجل الرئيس الراحل ريتيه معوض، كلمة باسم والدته الثانية نائلة معوض.

■ في الذكرى الحادية والخمسين لعيد الجلاء اللبناني في سورية أقام السفير السوري لدى السعودية عمر السيد وعقبته حفلة استقبال في مقر السفارة السورية في الحي الديبلوماسي في الرياض، حضرها عدد من المسؤولين السعوديين والسفراء ورجال السك الديبلوماسية والأعلاميين وأبناء الجالية السورية.

عبدالله الجفري